

This font is in the OpenType PostScript format. It will function on both the Macintosh and Windows operating systems. More information about system requirements and any additional software needed can be found in the PDF, '[OpenType format minimum system requirements](#)', in the Information section at [www.typography.net](http://www.typography.net).

Bliss™ Pro allows the setting of most languages that use the Latin alphabet as well as Greek and Cyrillic. Languages supported include: Albanian, Belarusian, Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Macedonian, Maltese, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Serbian, Slovak, Slovene, Spanish, Swedish, Turkish, Ukrainian and Welsh. The following text samples are not a comprehensive showing of the languages supported.

OpenType features include:

**Small Capitals**

**Superiors**

**Proportional Lining Figures**

**Tabular Lining Figures**

**Proportional Oldstyle Figures**

**Tabular Oldstyle Figures**

**Superior Figures**

**Inferior Figures**

**Numerators**

**Denominators**

**Fractions**

**Alternative Fractions**

**Stylistic Alternates**

**Stylistic Sets**

**Historical Forms**

**Ordinals**



GREEK CAPITALS

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ  
ΆΈΗΪΌΥΎΩ

GREEK LOWERCASE

αβγδεζηθικλμνξοπρσςτυφφχψω  
άέήίϊϊόούϋϋώ

GREEK SMALL CAPITALS

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ  
ΆΈΗΪΌΥΎΩ

CYRILLIC CAPITALS

АБВГГГДЪЕЁЄЖЅЗИЙЙІІЈККЛЛМННЬ  
ОПРСТЪУЎФӨХЦЦЧШЩЪЫЬЪЭЮЯУ

CYRILLIC LOWERCASE

абδвгггдъеёєжѕзиуїііјккллмннъ  
оп̄рст̄м̄һуўфөхццчшщъыьъэюяу

CYRILLIC SMALL CAPITALS

АБВГГГДЪЕЁЄЖЅЗИЙЙІІЈККЛЛМННЬ  
ОПРСТЪУЎФӨХЦЦЧШЩЪЫЬЪЭЮЯУ

6 on 8

*Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world; whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of mankind, and the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech and belief and freedom from fear and want has been proclaimed as the highest aspiration of the common people; whereas it is essential, if man is not to be compelled to have recourse, as a last resort, to rebellion against tyranny and oppression, that human rights should be protected by the rule of law; whereas it is essential to promote the development of friendly relations between nations; whereas the peoples of the United Nations have in the Charter reaffirmed their faith in fundamental human rights, in the dignity and worth of the human person and in the equal rights of men and women and have determined to promote social progress and better standards of life in larger freedom; whereas Member States have pledged themselves to achieve, in co-operation with the United Nations, the pro-*

7 on 9

*Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world; whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of mankind, and the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech and belief and freedom from fear and want has been proclaimed as the highest aspiration of the common people; whereas it is essential, if man is not to be compelled to have recourse, as a last resort, to rebellion against tyranny and oppression, that human rights should be protected by the rule of law; whereas it is essential to promote the development of friendly relations between nations; whereas the peoples of the United Nations have in the Charter reaffirmed their faith in fundamental human rights, in the dignity and worth of the human per-*

8 on 10.5

*Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world; whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of mankind, and the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech and belief and freedom from fear and want has been proclaimed as the highest aspiration of the common people; whereas it is essential, if man is not to be compelled to have recourse, as a last resort, to rebellion against tyranny and oppression, that human rights should be protected by*

9 on 11

*Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world; whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of mankind, and the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech and belief and freedom from fear and want has been proclaimed as the highest aspiration of the common people; whereas it is essential, if man is not to be compelled to have recourse, as a last resort, to rebellion*

10 on 12

*Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world; whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of mankind, and the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech and belief and freedom from fear and want has been proclaimed as the highest aspiration*

11 on 13.5

*Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world; whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of mankind, and the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech*

12 on 15

*Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world; whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of*

14 on 17

*Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world; whereas disregard and contempt for human*

16 on 19

*Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world; whereas disregard and*

18 on 21

*Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of*

# Bliss Pro Medium Italic

---

6 on 8

WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS OF THE HUMAN FAMILY IS THE FOUNDATION OF FREEDOM, JUSTICE AND PEACE IN THE WORLD; WHEREAS DISREGARD AND CONTEMPT FOR HUMAN RIGHTS HAVE RESULTED IN BARBAROUS ACTS WHICH HAVE OUTRAGED THE CONSCIENCE OF MANKIND, AND THE ADVENT OF A WORLD IN WHICH HUMAN BEINGS SHALL ENJOY FREEDOM OF SPEECH AND BELIEF AND FREEDOM FROM FEAR AND WANT HAS BEEN PROCLAIMED AS THE HIGHEST ASPIRATION OF THE COMMON PEOPLE; WHEREAS IT IS ESSENTIAL, IF MAN IS NOT TO BE COMPELLED TO HAVE RECOURSE, AS A LAST RESORT, TO REBELLION AGAINST TYRANNY AND OPPRESSION, THAT HUMAN RIGHTS SHOULD BE PROTECTED BY THE RULE OF LAW; WHEREAS IT IS ESSENTIAL TO PROMOTE THE DEVELOPMENT OF FRIENDLY RELATIONS BETWEEN NATIONS; WHEREAS THE PEOPLES OF THE UNITED NATIONS HAVE IN THE CHARTER REAFFIRMED THEIR FAITH IN FUNDAMENTAL HUMAN RIGHTS, IN THE DIGNITY AND WORTH OF THE HUMAN PERSON AND IN THE EQUAL RIGHTS OF MEN AND WOMEN AND HAVE DETERMINED TO PROMOTE SOCIAL PROGRESS AND BETTER STAN-

7 on 9

WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS OF THE HUMAN FAMILY IS THE FOUNDATION OF FREEDOM, JUSTICE AND PEACE IN THE WORLD; WHEREAS DISREGARD AND CONTEMPT FOR HUMAN RIGHTS HAVE RESULTED IN BARBAROUS ACTS WHICH HAVE OUTRAGED THE CONSCIENCE OF MANKIND, AND THE ADVENT OF A WORLD IN WHICH HUMAN BEINGS SHALL ENJOY FREEDOM OF SPEECH AND BELIEF AND FREEDOM FROM FEAR AND WANT HAS BEEN PROCLAIMED AS THE HIGHEST ASPIRATION OF THE COMMON PEOPLE; WHEREAS IT IS ESSENTIAL, IF MAN IS NOT TO BE COMPELLED TO HAVE RECOURSE, AS A LAST RESORT, TO REBELLION AGAINST TYRANNY AND OPPRESSION, THAT HUMAN RIGHTS SHOULD BE PROTECTED BY THE RULE OF LAW; WHEREAS IT IS ESSENTIAL TO PROMOTE THE DEVELOPMENT OF FRIENDLY RELATIONS BETWEEN NATIONS; WHEREAS THE PEOPLES OF THE UNITED

8 on 10.5

WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS OF THE HUMAN FAMILY IS THE FOUNDATION OF FREEDOM, JUSTICE AND PEACE IN THE WORLD; WHEREAS DISREGARD AND CONTEMPT FOR HUMAN RIGHTS HAVE RESULTED IN BARBAROUS ACTS WHICH HAVE OUTRAGED THE CONSCIENCE OF MANKIND, AND THE ADVENT OF A WORLD IN WHICH HUMAN BEINGS SHALL ENJOY FREEDOM OF SPEECH AND BELIEF AND FREEDOM FROM FEAR AND WANT HAS BEEN PROCLAIMED AS THE HIGHEST ASPIRATION OF THE COMMON PEOPLE; WHEREAS IT IS ESSENTIAL, IF MAN IS NOT TO BE COMPELLED TO HAVE RECOURSE, AS A LAST RESORT, TO REBELLION

9 on 11

WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS OF THE HUMAN FAMILY IS THE FOUNDATION OF FREEDOM, JUSTICE AND PEACE IN THE WORLD; WHEREAS DISREGARD AND CONTEMPT FOR HUMAN RIGHTS HAVE RESULTED IN BARBAROUS ACTS WHICH HAVE OUTRAGED THE CONSCIENCE OF MANKIND, AND THE ADVENT OF A WORLD IN WHICH HUMAN BEINGS SHALL ENJOY FREEDOM OF SPEECH AND BELIEF AND FREEDOM FROM FEAR AND WANT HAS BEEN PROCLAIMED AS THE HIGHEST ASPIRATION OF THE COMMON PEOPLE; WHEREAS IT IS ESSENTIAL, IF

10 on 12

WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS OF THE HUMAN FAMILY IS THE FOUNDATION OF FREEDOM, JUSTICE AND PEACE IN THE WORLD; WHEREAS DISREGARD AND CONTEMPT FOR HUMAN RIGHTS HAVE RESULTED IN BARBAROUS ACTS WHICH HAVE OUTRAGED THE CONSCIENCE OF MANKIND, AND THE ADVENT OF A WORLD IN WHICH HUMAN BEINGS SHALL ENJOY FREEDOM OF SPEECH AND BELIEF AND FREEDOM FROM FEAR AND WANT

11 on 13.5

WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS OF THE HUMAN FAMILY IS THE FOUNDATION OF FREEDOM, JUSTICE AND PEACE IN THE WORLD; WHEREAS DISREGARD AND CONTEMPT FOR HUMAN RIGHTS HAVE RESULTED IN BARBAROUS ACTS WHICH HAVE OUTRAGED THE CONSCIENCE OF MANKIND, AND THE ADVENT OF A WORLD IN

12 on 15

WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS OF THE HUMAN FAMILY IS THE FOUNDATION OF FREEDOM, JUSTICE AND PEACE IN THE WORLD; WHEREAS DISREGARD AND CONTEMPT FOR HUMAN RIGHTS HAVE RESULTED IN BARBAROUS ACTS WHICH HAVE

14 on 17

WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS OF THE HUMAN FAMILY IS THE FOUNDATION OF FREEDOM, JUSTICE AND PEACE IN THE WORLD; WHEREAS DISREGARD AND

16 on 19

WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS OF THE HUMAN FAMILY IS THE FOUNDATION OF FREEDOM, JUSTICE AND PEACE

18 on 21

WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS OF THE HUMAN FAMILY IS THE

6 on 8

*Επειδή η αναγνώριση της αξιοπρέπειας, που είναι σύμφυτη σε όλα τα μέλη της ανθρώπινης οικογένειας, καθώς και των ίσων και αναπαλλοτριώτων δικαιωμάτων τους αποτελεί το θεμέλιο της ελευθερίας, της δικαιοσύνης και της ειρήνης στον κόσμο. Επειδή η παραγνώριση και η περιφρόνηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου οδήγησαν σε πράξεις βαρβαρότητας, που εξεγείρουν την ανθρώπινη συνείδηση, και η προοπτική ενός κόσμου όπου οι άνθρωποι θα είναι ελεύθεροι να μιλούν και να πιστεύουν, λυτρωμένοι από τον τρόμο και την αθλιότητα, έχει διακηρυχθεί ως η πιο υψηλή επιδίωξη του ανθρώπου. Επειδή έχει ουσιαστική σημασία να προστατεύονται τα ανθρώπινα δικαιώματα από ένα καθεστώς δικαίου, ώστε ο άνθρωπος να μην αναγκάζεται να προσφεύγει, ως έσχατο καταφύγιο, στην εξέγερση κατά της τυραννίας και της καταπίεσης. Επειδή έχει ουσιαστική σημασία να ενθαρρύνεται η ανάπτυξη φιλικών σχέσεων ανάμεσα στα έθνη. Επειδή, με τον καταστατικό Χάρτη, οι λαοί των Ηνωμένων Εθνών διακήρυξαν και πάλι την πίστη τους στα θεμελιακά δικαιώματα του ανθρώπου, στην αξιοπρέπεια και την αξία*

7 on 9

*Επειδή η αναγνώριση της αξιοπρέπειας, που είναι σύμφυτη σε όλα τα μέλη της ανθρώπινης οικογένειας, καθώς και των ίσων και αναπαλλοτριώτων δικαιωμάτων τους αποτελεί το θεμέλιο της ελευθερίας, της δικαιοσύνης και της ειρήνης στον κόσμο. Επειδή η παραγνώριση και η περιφρόνηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου οδήγησαν σε πράξεις βαρβαρότητας, που εξεγείρουν την ανθρώπινη συνείδηση, και η προοπτική ενός κόσμου όπου οι άνθρωποι θα είναι ελεύθεροι να μιλούν και να πιστεύουν, λυτρωμένοι από τον τρόμο και την αθλιότητα, έχει διακηρυχθεί ως η πιο υψηλή επιδίωξη του ανθρώπου. Επειδή έχει ουσιαστική σημασία να προστατεύονται τα ανθρώπινα δικαιώματα από ένα καθεστώς δικαίου, ώστε ο άνθρωπος να μην αναγκάζεται να προσφεύγει, ως έσχατο καταφύγιο, στην εξέγερση κατά της τυραννίας και της καταπίεσης. Επειδή έχει ουσιαστική σημασία*

8 on 10.5

*Επειδή η αναγνώριση της αξιοπρέπειας, που είναι σύμφυτη σε όλα τα μέλη της ανθρώπινης οικογένειας, καθώς και των ίσων και αναπαλλοτριώτων δικαιωμάτων τους αποτελεί το θεμέλιο της ελευθερίας, της δικαιοσύνης και της ειρήνης στον κόσμο. Επειδή η παραγνώριση και η περιφρόνηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου οδήγησαν σε πράξεις βαρβαρότητας, που εξεγείρουν την ανθρώπινη συνείδηση, και η προοπτική ενός κόσμου όπου οι άνθρωποι θα είναι ελεύθεροι να μιλούν και να πιστεύουν, λυτρωμένοι από τον τρόμο και την αθλιότητα, έχει διακηρυχθεί ως η πιο υψηλή επιδίωξη του ανθρώπου. Επειδή έχει ουσιαστική σημασία*

9 on 11

*Επειδή η αναγνώριση της αξιοπρέπειας, που είναι σύμφυτη σε όλα τα μέλη της ανθρώπινης οικογένειας, καθώς και των ίσων και αναπαλλοτριώτων δικαιωμάτων τους αποτελεί το θεμέλιο της ελευθερίας, της δικαιοσύνης και της ειρήνης στον κόσμο. Επειδή η παραγνώριση και η περιφρόνηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου οδήγησαν σε πράξεις βαρβαρότητας, που εξεγείρουν την ανθρώπινη συνείδηση, και η προοπτική ενός κόσμου όπου οι άνθρωποι θα είναι ελεύθεροι να μιλούν και να πιστεύουν, λυτρωμένοι από τον τρόμο και την αθλιότητα, έχει διακηρυχθεί ως η*

10 on 12

*Επειδή η αναγνώριση της αξιοπρέπειας, που είναι σύμφυτη σε όλα τα μέλη της ανθρώπινης οικογένειας, καθώς και των ίσων και αναπαλλοτριώτων δικαιωμάτων τους αποτελεί το θεμέλιο της ελευθερίας, της δικαιοσύνης και της ειρήνης στον κόσμο. Επειδή η παραγνώριση και η περιφρόνηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου οδήγησαν σε πράξεις βαρβαρότητας, που εξεγείρουν την ανθρώπινη συνείδηση, και η προοπτική ενός κόσμου όπου οι άνθρωποι θα είναι*

11 on 13.5

*Επειδή η αναγνώριση της αξιοπρέπειας, που είναι σύμφυτη σε όλα τα μέλη της ανθρώπινης οικογένειας, καθώς και των ίσων και αναπαλλοτριώτων δικαιωμάτων τους αποτελεί το θεμέλιο της ελευθερίας, της δικαιοσύνης και της ειρήνης στον κόσμο. Επειδή η παραγνώριση και η περιφρόνηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου οδήγησαν σε πράξεις βαρβαρότητας,*

12 on 15

*Επειδή η αναγνώριση της αξιοπρέπειας, που είναι σύμφυτη σε όλα τα μέλη της ανθρώπινης οικογένειας, καθώς και των ίσων και αναπαλλοτριώτων δικαιωμάτων τους αποτελεί το θεμέλιο της ελευθερίας, της δικαιοσύνης και της ειρήνης στον κόσμο. Επειδή η παραγνώριση και η περιφρόνηση*

14 on 17

*Επειδή η αναγνώριση της αξιοπρέπειας, που είναι σύμφυτη σε όλα τα μέλη της ανθρώπινης οικογένειας, καθώς και των ίσων και αναπαλλοτριώτων δικαιωμάτων τους αποτελεί το θεμέλιο της ελευθερίας, της δικαιοσύνης*

16 on 19

*Επειδή η αναγνώριση της αξιοπρέπειας, που είναι σύμφυτη σε όλα τα μέλη της ανθρώπινης οικογένειας, καθώς και των ίσων και αναπαλλοτριώτων δικαιωμάτων τους αποτελεί το θεμέλιο*

18 on 21

*Επειδή η αναγνώριση της αξιοπρέπειας, που είναι σύμφυτη σε όλα τα μέλη της ανθρώπινης οικογένειας, καθώς και των ίσων και αναπαλλοτριώ-*

# Bliss Pro Medium Italic

6 on 8

ΕΠΕΙΔΗ Η ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΣ ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑΣ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΥΤΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΙΣΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥΣ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΘΕΜΕΛΙΟ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ. ΕΠΕΙΔΗ Η ΠΑΡΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ Η ΠΕΡΙΦΡΟΝΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΟΔΗΓΗΣΑΝ ΣΕ ΠΡΑΞΕΙΣ ΒΑΡΒΑΡΟΤΗΤΑΣ, ΠΟΥ ΕΞΕΓΕΙΡΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗ, ΚΑΙ Η ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ ΕΝΟΣ ΚΟΣΜΟΥ ΟΠΟΥ ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ ΝΑ ΜΙΛΟΥΝ ΚΑΙ ΝΑ ΠΙΣΤΕΥΟΥΝ, ΛΥΤΡΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΡΟΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΘΛΙΟΤΗΤΑ, ΕΧΕΙ ΔΙΑΚΗΡΥΧΘΕΙ ΩΣ Η ΠΙΟ ΥΨΗΛΗ ΕΠΙΔΙΩΞΗ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ. ΕΠΕΙΔΗ ΕΧΕΙ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΝΤΑΙ ΤΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΔΙΚΑΙΟΥ, ΩΣΤΕ Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΚΑΖΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΣΦΥΓΕΙ, ΩΣ ΕΣΧΑΤΟ ΚΑΤΑΦΥΓΙΟ, ΣΤΗΝ ΕΞΕΓΕΡΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΤΥΡΑΝΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΤΑΠΙΣΗΣ. ΕΠΕΙΔΗ ΕΧΕΙ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ ΝΑ ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΤΑΙ Η ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΦΙΛΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΑ ΕΘΝΗ. ΕΠΕΙΔΗ, ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΧΑΡΤΗ, ΟΙ ΛΑΟΙ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ ΔΙΑΚΗΡΥΞΑΝ ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΤΗΝ ΠΙΣΤΗ ΤΟΥΣ ΣΤΑ ΘΕΜΕΛΙΑΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΟΥ

7 on 9

ΕΠΕΙΔΗ Η ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΣ ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑΣ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΥΤΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΙΣΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥΣ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΘΕΜΕΛΙΟ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ. ΕΠΕΙΔΗ Η ΠΑΡΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ Η ΠΕΡΙΦΡΟΝΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΟΔΗΓΗΣΑΝ ΣΕ ΠΡΑΞΕΙΣ ΒΑΡΒΑΡΟΤΗΤΑΣ, ΠΟΥ ΕΞΕΓΕΙΡΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗ, ΚΑΙ Η ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ ΕΝΟΣ ΚΟΣΜΟΥ ΟΠΟΥ ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ ΝΑ ΜΙΛΟΥΝ ΚΑΙ ΝΑ ΠΙΣΤΕΥΟΥΝ, ΛΥΤΡΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΡΟΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΘΛΙΟΤΗΤΑ, ΕΧΕΙ ΔΙΑΚΗΡΥΧΘΕΙ ΩΣ Η ΠΙΟ ΥΨΗΛΗ ΕΠΙΔΙΩΞΗ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ. ΕΠΕΙΔΗ ΕΧΕΙ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΝΤΑΙ ΤΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΔΙΚΑΙΟΥ, ΩΣΤΕ Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΚΑΖΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΣΦΥΓΕΙ, ΩΣ ΕΣΧΑΤΟ ΚΑΤΑΦΥΓΙΟ, ΣΤΗΝ ΕΞΕΓΕΡΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΤΥΡΑΝΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΤΑΠΙΣΗΣ. ΕΠΕΙΔΗ ΕΧΕΙ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΗ

8 on 10.5

ΕΠΕΙΔΗ Η ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΣ ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑΣ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΥΤΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΙΣΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥΣ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΘΕΜΕΛΙΟ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ. ΕΠΕΙΔΗ Η ΠΑΡΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ Η ΠΕΡΙΦΡΟΝΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΟΔΗΓΗΣΑΝ ΣΕ ΠΡΑΞΕΙΣ ΒΑΡΒΑΡΟΤΗΤΑΣ, ΠΟΥ ΕΞΕΓΕΙΡΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗ, ΚΑΙ Η ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ ΕΝΟΣ ΚΟΣΜΟΥ ΟΠΟΥ ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ ΝΑ ΜΙΛΟΥΝ ΚΑΙ ΝΑ ΠΙΣΤΕΥΟΥΝ, ΛΥΤΡΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΡΟΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΘΛΙΟΤΗΤΑ, ΕΧΕΙ ΔΙΑΚΗΡΥΧΘΕΙ ΩΣ Η ΠΙΟ ΥΨΗΛΗ ΕΠΙΔΙΩΞΗ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ. ΕΠΕΙΔΗ ΕΧΕΙ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΗ

9 on 11

ΕΠΕΙΔΗ Η ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΣ ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑΣ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΥΤΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΙΣΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥΣ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΘΕΜΕΛΙΟ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ. ΕΠΕΙΔΗ Η ΠΑΡΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ Η ΠΕΡΙΦΡΟΝΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΟΔΗΓΗΣΑΝ ΣΕ ΠΡΑΞΕΙΣ ΒΑΡΒΑΡΟΤΗΤΑΣ, ΠΟΥ ΕΞΕΓΕΙΡΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗ, ΚΑΙ Η ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ ΕΝΟΣ ΚΟΣΜΟΥ ΟΠΟΥ ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ ΝΑ ΜΙΛΟΥΝ ΚΑΙ ΝΑ ΠΙΣΤΕΥΟΥΝ, ΛΥΤΡΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΡΟΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΘΛΙΟΤΗΤΑ, ΕΧΕΙ

10 on 12

ΕΠΕΙΔΗ Η ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΣ ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑΣ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΥΤΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΙΣΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥΣ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΘΕΜΕΛΙΟ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ. ΕΠΕΙΔΗ Η ΠΑΡΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ Η ΠΕΡΙΦΡΟΝΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΟΔΗΓΗΣΑΝ ΣΕ ΠΡΑΞΕΙΣ ΒΑΡΒΑΡΟΤΗΤΑΣ, ΠΟΥ ΕΞΕΓΕΙΡΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗ, ΚΑΙ Η ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ ΕΝΟΣ ΚΟΣΜΟΥ ΟΠΟΥ

11 on 13.5

ΕΠΕΙΔΗ Η ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΣ ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑΣ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΥΤΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΙΣΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥΣ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΘΕΜΕΛΙΟ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ. ΕΠΕΙΔΗ Η ΠΑΡΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ Η ΠΕΡΙΦΡΟΝΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΟΔΗΓΗΣΑΝ ΣΕ ΠΡΑΞΕΙΣ ΒΑΡΒΑΡΟΤΗΤΑΣ,

12 on 15

ΕΠΕΙΔΗ Η ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΣ ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑΣ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΥΤΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΙΣΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥΣ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΘΕΜΕΛΙΟ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ. ΕΠΕΙΔΗ Η ΠΑΡΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ Η ΠΕΡΙ-

14 on 17

ΕΠΕΙΔΗ Η ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΣ ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑΣ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΥΤΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΙΣΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥΣ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΘΕΜΕΛΙΟ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΤΗΣ

16 on 19

ΕΠΕΙΔΗ Η ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΣ ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑΣ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΥΤΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΙΣΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥΣ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΘΕΜΕΛΙΟ

18 on 21

ΕΠΕΙΔΗ Η ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΣ ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑΣ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΥΤΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΙΣΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑ-

6 on 8

*Принимая во внимание, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира; и принимая во внимание, что пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества, и что создание такого мира, в котором люди будут иметь свободу слова и убеждений и будут свободны от страха и нужды, провозглашено как высокое стремление людей; и принимая во внимание, что необходимо, чтобы права человека охранялись властью закона в целях обеспечения того, чтобы человек не был вынужден прибегать, в качестве последнего средства, к восстанию против тирании и угнетения; и принимая во внимание, что необходимо содействовать развитию дружественных отношений между народами; и принимая во внимание, что народы Объединенных Наций подтвердили в Уставе свою веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и в равноправие*

7 on 9

*Принимая во внимание, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира; и принимая во внимание, что пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества, и что создание такого мира, в котором люди будут иметь свободу слова и убеждений и будут свободны от страха и нужды, провозглашено как высокое стремление людей; и принимая во внимание, что необходимо, чтобы права человека охранялись властью закона в целях обеспечения того, чтобы человек не был вынужден прибегать, в качестве последнего средства, к восстанию против тирании и угнетения; и принимая во внимание, что необходимо содействовать развитию дружественных*

8 on 10.5

*Принимая во внимание, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира; и принимая во внимание, что пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества, и что создание такого мира, в котором люди будут иметь свободу слова и убеждений и будут свободны от страха и нужды, провозглашено как высокое стремление людей; и принимая во внимание, что необходимо, чтобы права человека охранялись властью закона в целях*

9 on 11

*Принимая во внимание, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира; и принимая во внимание, что пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества, и что создание такого мира, в котором люди будут иметь свободу слова и убеждений и будут свободны от страха и нужды, провозглашено как высокое стремление людей; и принимая во внимание, что*

10 on 12

*Принимая во внимание, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира; и принимая во внимание, что пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества, и что создание такого мира, в котором люди будут иметь свободу слова и убеждений и будут*

11 on 13.5

*Принимая во внимание, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира; и принимая во внимание, что пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества, и что создание*

12 on 15

*Принимая во внимание, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира; и принимая во внимание, что пренебрежение и презрение к правам человека привели к*

14 on 17

*Принимая во внимание, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира; и принимая*

16 on 19

*Принимая во внимание, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и*

18 on 21

*Принимая во внимание, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их*

6 on 8

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРИЗНАНИЕ ДОСТОИНСТВА, ПРИСУЩЕГО ВСЕМ ЧЛЕНАМ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ СЕМЬИ, И РАВНЫХ И НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ИХ ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВОЙ СВОБОДЫ, СПРАВЕДЛИВОСТИ И ВСЕОБЩЕГО МИРА; И ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ И ПРЕЗРЕНИЕ К ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ПРИВЕЛИ К ВАРВАРСКИМ АКТАМ, КОТОРЫЕ ВОЗМУЩАЮТ СОВЕСТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА, И ЧТО СОЗДАНИЕ ТАКОГО МИРА, В КОТОРОМ ЛЮДИ БУДУТ ИМЕТЬ СВОБОДУ СЛОВА И УБЕЖДЕНИЙ И БУДУТ СВОБОДНЫ ОТ СТРАХА И НУЖДЫ, ПРОВОЗГЛАШЕНО КАК ВЫСОКОЕ СТРЕМЛЕНИЕ ЛЮДЕЙ; И ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО НЕОБХОДИМО, ЧТОБЫ ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ОХРАНЯЛИСЬ ВЛАСТЬЮ ЗАКОНА В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ТОГО, ЧТОБЫ ЧЕЛОВЕК НЕ БЫЛ ВЫНУЖДЕН ПРИБЕГАТЬ, В КАЧЕСТВЕ ПОСЛЕДНЕГО СРЕДСТВА, К ВОССТАНИЮ ПРОТИВ ТИРАНИИ И УГНЕТЕНИЯ; И ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО НЕОБХОДИМО СОДЕЙСТВОВАТЬ РАЗВИТИЮ ДРУЖЕСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ НАРОДАМИ; И ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО НАРОДЫ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОДТВЕРДИЛИ В УСТАВЕ СВОЮ ВЕРУ В ОСНОВНЫЕ ПРАВА ЧЕЛОВЕКА, В ДОСТОИНСТВО И ЦЕННОСТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ

7 on 9

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРИЗНАНИЕ ДОСТОИНСТВА, ПРИСУЩЕГО ВСЕМ ЧЛЕНАМ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ СЕМЬИ, И РАВНЫХ И НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ИХ ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВОЙ СВОБОДЫ, СПРАВЕДЛИВОСТИ И ВСЕОБЩЕГО МИРА; И ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ И ПРЕЗРЕНИЕ К ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ПРИВЕЛИ К ВАРВАРСКИМ АКТАМ, КОТОРЫЕ ВОЗМУЩАЮТ СОВЕСТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА, И ЧТО СОЗДАНИЕ ТАКОГО МИРА, В КОТОРОМ ЛЮДИ БУДУТ ИМЕТЬ СВОБОДУ СЛОВА И УБЕЖДЕНИЙ И БУДУТ СВОБОДНЫ ОТ СТРАХА И НУЖДЫ, ПРОВОЗГЛАШЕНО КАК ВЫСОКОЕ СТРЕМЛЕНИЕ ЛЮДЕЙ; И ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО НЕОБХОДИМО, ЧТОБЫ ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ОХРАНЯЛИСЬ ВЛАСТЬЮ ЗАКОНА В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ТОГО, ЧТОБЫ ЧЕЛОВЕК НЕ БЫЛ ВЫНУЖДЕН ПРИБЕГАТЬ, В КАЧЕСТВЕ ПОСЛЕДНЕГО СРЕДСТВА, К ВОССТАНИЮ ПРОТИВ ТИРАНИИ И УГНЕТЕНИЯ; И ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО НЕОБХО-

8 on 10.5

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРИЗНАНИЕ ДОСТОИНСТВА, ПРИСУЩЕГО ВСЕМ ЧЛЕНАМ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ СЕМЬИ, И РАВНЫХ И НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ИХ ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВОЙ СВОБОДЫ, СПРАВЕДЛИВОСТИ И ВСЕОБЩЕГО МИРА; И ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ И ПРЕЗРЕНИЕ К ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ПРИВЕЛИ К ВАРВАРСКИМ АКТАМ, КОТОРЫЕ ВОЗМУЩАЮТ СОВЕСТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА, И ЧТО СОЗДАНИЕ ТАКОГО МИРА, В КОТОРОМ ЛЮДИ БУДУТ ИМЕТЬ СВОБОДУ СЛОВА И УБЕЖДЕНИЙ И БУДУТ СВОБОДНЫ ОТ СТРАХА И НУЖДЫ, ПРОВОЗГЛАШЕНО КАК ВЫСОКОЕ СТРЕМЛЕНИЕ ЛЮДЕЙ; И ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО НЕОБХОДИМО, ЧТОБЫ ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

9 on 11

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРИЗНАНИЕ ДОСТОИНСТВА, ПРИСУЩЕГО ВСЕМ ЧЛЕНАМ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ СЕМЬИ, И РАВНЫХ И НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ИХ ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВОЙ СВОБОДЫ, СПРАВЕДЛИВОСТИ И ВСЕОБЩЕГО МИРА; И ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ И ПРЕЗРЕНИЕ К ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ПРИВЕЛИ К ВАРВАРСКИМ АКТАМ, КОТОРЫЕ ВОЗМУЩАЮТ СОВЕСТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА, И ЧТО СОЗДАНИЕ ТАКОГО МИРА, В КОТОРОМ ЛЮДИ БУДУТ ИМЕТЬ СВОБОДУ СЛОВА И УБЕЖДЕНИЙ И БУДУТ СВОБОДНЫ ОТ СТРАХА И НУЖДЫ, ПРОВОЗГЛАШЕНО КАК ВЫСОКОЕ СТРЕМЛЕНИЕ ЛЮДЕЙ;

10 on 12

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРИЗНАНИЕ ДОСТОИНСТВА, ПРИСУЩЕГО ВСЕМ ЧЛЕНАМ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ СЕМЬИ, И РАВНЫХ И НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ИХ ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВОЙ СВОБОДЫ, СПРАВЕДЛИВОСТИ И ВСЕОБЩЕГО МИРА; И ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ И ПРЕЗРЕНИЕ К ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ПРИВЕЛИ К ВАРВАРСКИМ АКТАМ, КОТОРЫЕ ВОЗМУЩАЮТ СОВЕСТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА, И ЧТО СОЗДАНИЕ ТАКОГО МИРА, В КОТОРОМ ЛЮДИ БУДУТ ИМЕТЬ СВОБОДУ

11 on 13.5

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРИЗНАНИЕ ДОСТОИНСТВА, ПРИСУЩЕГО ВСЕМ ЧЛЕНАМ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ СЕМЬИ, И РАВНЫХ И НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ИХ ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВОЙ СВОБОДЫ, СПРАВЕДЛИВОСТИ И ВСЕОБЩЕГО МИРА; И ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ И ПРЕЗРЕНИЕ К ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ПРИВЕЛИ К ВАРВАРСКИМ АКТАМ, КОТОРЫЕ ВОЗМУЩАЮТ СОВЕСТЬ

12 on 15

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРИЗНАНИЕ ДОСТОИНСТВА, ПРИСУЩЕГО ВСЕМ ЧЛЕНАМ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ СЕМЬИ, И РАВНЫХ И НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ИХ ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВОЙ СВОБОДЫ, СПРАВЕДЛИВОСТИ И ВСЕОБЩЕГО МИРА; И ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ И ПРЕЗРЕНИЕ К ПРАВАМ

14 on 17

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРИЗНАНИЕ ДОСТОИНСТВА, ПРИСУЩЕГО ВСЕМ ЧЛЕНАМ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ СЕМЬИ, И РАВНЫХ И НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ИХ ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВОЙ СВОБОДЫ, СПРАВЕДЛИВОСТИ И ВСЕОБЩЕГО

16 on 19

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРИЗНАНИЕ ДОСТОИНСТВА, ПРИСУЩЕГО ВСЕМ ЧЛЕНАМ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ СЕМЬИ, И РАВНЫХ И НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ИХ ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВОЙ СВОБОДЫ,

18 on 21

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ПРИЗНАНИЕ ДОСТОИНСТВА, ПРИСУЩЕГО ВСЕМ ЧЛЕНАМ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ СЕМЬИ, И РАВНЫХ И НЕОТЪЕМЛЕМЫХ

6 on 8

*Mbasi njohja e dinjitetit të lindur të të drejtave të barabarta dhe të patjetërsueshme të të gjithë anëtarëve të familjes njerëzore është themeli i lirisë, drejtësisë dhe paqes në botë; mbasi mosrespektimi dhe përbuzja e të drejtave të njeriut ka çuar drejt akteve barbare, të cilat kanë ofenduar ndërgjegjen e njerëzimit, dhe mbasi krijimi i botës në të cilën njerëzit do të gëzojnë lirinë e fjalës, të besimit dhe lirinë nga frika e skamja është proklamuar si dëshira më e lartë e çdo njeriu; mbasi është e nevojshme që të drejtat e njeriut të mbrohen me dispozita juridike, kështu që njeriu të mos jetë i shtrënguar që në pikën e fundit t'i përvishet kryengritjes kundër tiranisë dhe shtypjes; mbasi është e nevojshme që të nxitet zhvillimi i marrëdhënieve miqësore midis kombeve; mbasi popujt e Kombeve të Bashkuara vërtetuan përsëri në Kartë besimin e tyre në të drejtat themelore të njeriut, në dinjitetin dhe vlerën e personit të njeriut dhe barazinë midis burrave dhe grave dhe mbasi vendosën që të nxitin përparimin shoqëror dhe të përmirësojnë nivelin e jetës në liri të plotë; mbasi shtetet anëtare u detyruan që, në bashkëpunim me Kombet e Bashkuara, të sigurojnë respektimin e përgjithshëm dhe*

7 on 9

*Mbasi njohja e dinjitetit të lindur të të drejtave të barabarta dhe të patjetërsueshme të të gjithë anëtarëve të familjes njerëzore është themeli i lirisë, drejtësisë dhe paqes në botë; mbasi mosrespektimi dhe përbuzja e të drejtave të njeriut ka çuar drejt akteve barbare, të cilat kanë ofenduar ndërgjegjen e njerëzimit, dhe mbasi krijimi i botës në të cilën njerëzit do të gëzojnë lirinë e fjalës, të besimit dhe lirinë nga frika e skamja është proklamuar si dëshira më e lartë e çdo njeriu; mbasi është e nevojshme që të drejtat e njeriut të mbrohen me dispozita juridike, kështu që njeriu të mos jetë i shtrënguar që në pikën e fundit t'i përvishet kryengritjes kundër tiranisë dhe shtypjes; mbasi është e nevojshme që të nxitet zhvillimi i marrëdhënieve miqësore midis kombeve; mbasi popujt e Kombeve të Bashkuara vërtetuan përsëri në Kartë besimin e tyre në të drejtat themelore të njeriut, në dinjitetin dhe vlerën e personit të*

8 on 10.5

*Mbasi njohja e dinjitetit të lindur të të drejtave të barabarta dhe të patjetërsueshme të të gjithë anëtarëve të familjes njerëzore është themeli i lirisë, drejtësisë dhe paqes në botë; mbasi mosrespektimi dhe përbuzja e të drejtave të njeriut ka çuar drejt akteve barbare, të cilat kanë ofenduar ndërgjegjen e njerëzimit, dhe mbasi krijimi i botës në të cilën njerëzit do të gëzojnë lirinë e fjalës, të besimit dhe lirinë nga frika e skamja është proklamuar si dëshira më e lartë e çdo njeriu; mbasi është e nevojshme që të drejtat e njeriut të mbrohen me dispozita juridike, kështu që njeriu të mos jetë i shtrënguar që në pikën e fundit t'i përvishet kryengritjes kundër tiranisë dhe shtypjes; mbasi*

9 on 11

*Mbasi njohja e dinjitetit të lindur të të drejtave të barabarta dhe të patjetërsueshme të të gjithë anëtarëve të familjes njerëzore është themeli i lirisë, drejtësisë dhe paqes në botë; mbasi mosrespektimi dhe përbuzja e të drejtave të njeriut ka çuar drejt akteve barbare, të cilat kanë ofenduar ndërgjegjen e njerëzimit, dhe mbasi krijimi i botës në të cilën njerëzit do të gëzojnë lirinë e fjalës, të besimit dhe lirinë nga frika e skamja është proklamuar si dëshira më e lartë e çdo njeriu; mbasi është e nevojshme që të drejtat e njeriut të mbrohen me dispozita juridike, kështu që njeriu të mos jetë i shtrënguar*

10 on 12

*Mbasi njohja e dinjitetit të lindur të të drejtave të barabarta dhe të patjetërsueshme të të gjithë anëtarëve të familjes njerëzore është themeli i lirisë, drejtësisë dhe paqes në botë; mbasi mosrespektimi dhe përbuzja e të drejtave të njeriut ka çuar drejt akteve barbare, të cilat kanë ofenduar ndërgjegjen e njerëzimit, dhe mbasi krijimi i botës në të cilën njerëzit do të gëzojnë lirinë e fjalës, të besimit dhe lirinë nga frika e skamja është proklamuar si dëshira më e lartë e çdo njeriu;*

11 on 13.5

*Mbasi njohja e dinjitetit të lindur të të drejtave të barabarta dhe të patjetërsueshme të të gjithë anëtarëve të familjes njerëzore është themeli i lirisë, drejtësisë dhe paqes në botë; mbasi mosrespektimi dhe përbuzja e të drejtave të njeriut ka çuar drejt akteve barbare, të cilat kanë ofenduar ndërgjegjen e njerëzimit, dhe mbasi krijimi i botës në të cilën njerëzit do të gëzojnë lirinë e fjalës,*

12 on 15

*Mbasi njohja e dinjitetit të lindur të të drejtave të barabarta dhe të patjetërsueshme të të gjithë anëtarëve të familjes njerëzore është themeli i lirisë, drejtësisë dhe paqes në botë; mbasi mosrespektimi dhe përbuzja e të drejtave të njeriut ka çuar drejt akteve barbare, të cilat kanë ofenduar ndërgjegjen*

14 on 17

*Mbasi njohja e dinjitetit të lindur të të drejtave të barabarta dhe të patjetërsueshme të të gjithë anëtarëve të familjes njerëzore është themeli i lirisë, drejtësisë dhe paqes në botë; mbasi mosrespektimi dhe përbuzja*

16 on 19

*Mbasi njohja e dinjitetit të lindur të të drejtave të barabarta dhe të patjetërsueshme të të gjithë anëtarëve të familjes njerëzore është themeli i lirisë, drejtësisë dhe paqes në botë; mbasi*

18 on 21

*Mbasi njohja e dinjitetit të lindur të të drejtave të barabarta dhe të patjetërsueshme të të gjithë anëtarëve të familjes*

6 on 8

*Като взе предвид, че признаването на достойнството, присъщо на всички членове на човешкия род, на техните равни и неотменими права представлява основа на свободата, справедливостта и мира в света, Като взе предвид, че пренебрегването и неуважаването на правата на човека доведоха до варварски деяния, които потресоха съвестта на човечеството, и че създаването на един свят, в който хората ще се радват на свобода на словото и убежденията си и ще бъдат свободни от страх и лишения бе провъзгласено за най-съкровения стремеж на човека, Като взе предвид, че е необходимо правата на човека да бъдат закриляни от закона така, че човек да не бъде принуждаван да прибегва към бунт срещу тиранията и потисничеството, като послевен изход, Като взе предвид, че е необходимо да се нацърчава развитието на приятелски отношения между народите, Като взе предвид, че народите на Обединените нации потвърдиха в Устава своята вяра в основните права на човека, в достойнството и стойността на човешката личност, в равноправието*

7 on 9

*Като взе предвид, че признаването на достойнството, присъщо на всички членове на човешкия род, на техните равни и неотменими права представлява основа на свободата, справедливостта и мира в света, Като взе предвид, че пренебрегването и неуважаването на правата на човека доведоха до варварски деяния, които потресоха съвестта на човечеството, и че създаването на един свят, в който хората ще се радват на свобода на словото и убежденията си и ще бъдат свободни от страх и лишения бе провъзгласено за най-съкровения стремеж на човека, Като взе предвид, че е необходимо правата на човека да бъдат закриляни от закона така, че човек да не бъде принуждаван да прибегва към бунт срещу тиранията и потисничеството, като последен изход, Като взе предвид, че е необходимо да се нацърчава развитието на при-*

8 on 10.5

*Като взе предвид, че признаването на достойнството, присъщо на всички членове на човешкия род, на техните равни и неотменими права представлява основа на свободата, справедливостта и мира в света, Като взе предвид, че пренебрегването и неуважаването на правата на човека доведоха до варварски деяния, които потресоха съвестта на човечеството, и че създаването на един свят, в който хората ще се радват на свобода на словото и убежденията си и ще бъдат свободни от страх и лишения бе провъзгласено за най-съкровения стремеж на човека, Като взе предвид, че е*

9 on 11

*Като взе предвид, че признаването на достойнството, присъщо на всички членове на човешкия род, на техните равни и неотменими права представлява основа на свободата, справедливостта и мира в света, Като взе предвид, че пренебрегването и неуважаването на правата на човека доведоха до варварски деяния, които потресоха съвестта на човечеството, и че създаването на един свят, в който хората ще се радват на свобода на словото и убежденията си и ще бъдат свободни от страх и лишения бе провъзгласено за най-съкровения*

10 on 12

*Като взе предвид, че признаването на достойнството, присъщо на всички членове на човешкия род, на техните равни и неотменими права представлява основа на свободата, справедливостта и мира в света, Като взе предвид, че пренебрегването и неуважаването на правата на човека доведоха до варварски деяния, които потресоха съвестта на човечеството, и че създаването на един свят, в който хората ще се радват на*

11 on 13.5

*Като взе предвид, че признаването на достойнството, присъщо на всички членове на човешкия род, на техните равни и неотменими права представлява основа на свободата, справедливостта и мира в света, Като взе предвид, че пренебрегването и неуважаването на правата на човека доведоха до варварски деяния, които потресоха съвестта*

12 on 15

*Като взе предвид, че признаването на достойнството, присъщо на всички членове на човешкия род, на техните равни и неотменими права представлява основа на свободата, справедливостта и мира в света, Като взе предвид, че пренебрегването и неуважаването на правата на чо-*

14 on 17

*Като взе предвид, че признаването на достойнството, присъщо на всички членове на човешкия род, на техните равни и неотменими права представлява основа на свободата, справедливостта и мира в света,*

16 on 19

*Като взе предвид, че признаването на достойнството, присъщо на всички членове на човешкия род, на техните равни и неотменими права представлява основа на свободата, спра-*

18 on 21

*Като взе предвид, че признаването на достойнството, присъщо на всички членове на човешкия род, на техните равни и неот-*

6 on 8

*U vědomí toho, že uznání přirozené důstojnosti a rovných a nezcizitelných práv členů lidské rodiny je základem svobody, spravedlnosti a míru ve světě, že zneuznání lidských práv a pohrdání jimi vedlo k barbarským činům, urážejícím svědomí lidstva, a že vybudování světa, ve kterém lidé, zbavení strachu a nouze, se budou těšiti svobodě projevu a přesvědčení, bylo prohlášeno za nejvyšší cíl lidu, že je nutné, aby lidská práva byla chráněna zákonem, nemá-li být člověk donucen uchýlovat se, když vše ostatní selhalo, k odboji proti tyranii a útlaku, že je nutné podporovat rozvoj přátelských vztahu mezi národy, že lid Spojených národů zdůraznil v Chartě znovu svou víru v základní lidská práva, v důstojnost a hodnotu lidské osobnosti, v rovná práva mužů i žen a že se rozhodl podporovat sociální pokrok a vytvořit lepší životní podmínky ve větší svobodě, že členské státy převzaly závazek zajistit ve spolupráci s Organizací spojených národů všeobecné uznávání a zachovávání lidských práv a základních svobod a že stejně chápání těchto práv a svobod má nesmírný význam pro dokonalé splnění tohoto závazku, Valné shromáždění vyhláší tuto všeobecnou deklaraci lidských práv jakožto společný*

7 on 9

*U vědomí toho, že uznání přirozené důstojnosti a rovných a nezcizitelných práv členů lidské rodiny je základem svobody, spravedlnosti a míru ve světě, že zneuznání lidských práv a pohrdání jimi vedlo k barbarským činům, urážejícím svědomí lidstva, a že vybudování světa, ve kterém lidé, zbavení strachu a nouze, se budou těšiti svobodě projevu a přesvědčení, bylo prohlášeno za nejvyšší cíl lidu, že je nutné, aby lidská práva byla chráněna zákonem, nemá-li být člověk donucen uchýlovat se, když vše ostatní selhalo, k odboji proti tyranii a útlaku, že je nutné podporovat rozvoj přátelských vztahu mezi národy, že lid Spojených národů zdůraznil v Chartě znovu svou víru v základní lidská práva, v důstojnost a hodnotu lidské osobnosti, v rovná práva mužů i žen a že se rozhodl podporovat sociální pokrok a vytvořit lepší životní podmínky ve větší svobodě, že členské státy převzaly závazek zajistit ve spolupráci s Organizací spojených národů*

8 on 10.5

*U vědomí toho, že uznání přirozené důstojnosti a rovných a nezcizitelných práv členů lidské rodiny je základem svobody, spravedlnosti a míru ve světě, že zneuznání lidských práv a pohrdání jimi vedlo k barbarským činům, urážejícím svědomí lidstva, a že vybudování světa, ve kterém lidé, zbavení strachu a nouze, se budou těšiti svobodě projevu a přesvědčení, bylo prohlášeno za nejvyšší cíl lidu, že je nutné, aby lidská práva byla chráněna zákonem, nemá-li být člověk donucen uchýlovat se, když vše ostatní selhalo, k odboji proti tyranii a útlaku, že je nutné podporovat rozvoj přátelských vztahu mezi národy, že lid Spojených národů zdůraznil v Chartě znovu svou víru v základní lidská*

9 on 11

*U vědomí toho, že uznání přirozené důstojnosti a rovných a nezcizitelných práv členů lidské rodiny je základem svobody, spravedlnosti a míru ve světě, že zneuznání lidských práv a pohrdání jimi vedlo k barbarským činům, urážejícím svědomí lidstva, a že vybudování světa, ve kterém lidé, zbavení strachu a nouze, se budou těšiti svobodě projevu a přesvědčení, bylo prohlášeno za nejvyšší cíl lidu, že je nutné, aby lidská práva byla chráněna zákonem, nemá-li být člověk donucen uchýlovat se, když vše ostatní selhalo, k odboji proti tyranii a útlaku, že je nutné podporovat rozvoj přátelských vztahu mezi náro-*

10 on 12

*U vědomí toho, že uznání přirozené důstojnosti a rovných a nezcizitelných práv členů lidské rodiny je základem svobody, spravedlnosti a míru ve světě, že zneuznání lidských práv a pohrdání jimi vedlo k barbarským činům, urážejícím svědomí lidstva, a že vybudování světa, ve kterém lidé, zbavení strachu a nouze, se budou těšiti svobodě projevu a přesvědčení, bylo prohlášeno za nejvyšší cíl lidu, že je nutné, aby lidská práva byla chráněna zákonem, nemá-li být člověk donucen uchý-*

11 on 13.5

*U vědomí toho, že uznání přirozené důstojnosti a rovných a nezcizitelných práv členů lidské rodiny je základem svobody, spravedlnosti a míru ve světě, že zneuznání lidských práv a pohrdání jimi vedlo k barbarským činům, urážejícím svědomí lidstva, a že vybudování světa, ve kterém lidé, zbavení strachu a nouze, se budou těšiti svobodě projevu a přesvědčení, bylo prohlášeno za nejvyšší cíl lidu, že*

12 on 15

*U vědomí toho, že uznání přirozené důstojnosti a rovných a nezcizitelných práv členů lidské rodiny je základem svobody, spravedlnosti a míru ve světě, že zneuznání lidských práv a pohrdání jimi vedlo k barbarským činům, urážejícím svědomí lidstva, a že vybudování světa, ve kterém lidé, zbavení strachu a nouze,*

14 on 17

*U vědomí toho, že uznání přirozené důstojnosti a rovných a nezcizitelných práv členů lidské rodiny je základem svobody, spravedlnosti a míru ve světě, že zneuznání lidských práv a pohrdání jimi vedlo k barbarským činům, urážejí-*

16 on 19

*U vědomí toho, že uznání přirozené důstojnosti a rovných a nezcizitelných práv členů lidské rodiny je základem svobody, spravedlnosti a míru ve světě, že zneuznání lidských práv a pohrdání jimi vedlo*

18 on 21

*U vědomí toho, že uznání přirozené důstojnosti a rovných a nezcizitelných práv členů lidské rodiny je základem svobody, spravedlnosti a míru ve svě-*

6 on 8

*Overwegende, dat erkenning van de inherente waardigheid en van de gelijke en onvervreembare rechten van alle leden van de mensengemeenschap grondslag is voor de vrijheid, gerechtigheid en vrede in de wereld; overwegende, dat terzijdestelling van en minachting voor de rechten van de mens geleid hebben tot barbaarse handelingen, die het geweten van de mensheid geweld hebben aangedaan en dat de komst van een wereld, waarin de mensen vrijheid van meningsuiting en geloof zullen genieten, en vrij zullen zijn van vrees en gebrek, is verkondigd als het hoogste ideaal van iedere mens; overwegende, dat het van het grootste belang is, dat de rechten van de mens beschermd worden door de suprematie van het recht, opdat de mens niet gedwongen worde om in laatste instantie zijn toevlucht te nemen tot opstand tegen tyrannie en onderdrukking; overwegende, dat het van het grootste belang is om de ontwikkeling van vriendschappelijke betrekkingen tussen de naties te bevorderen; overwegende, dat de volkeren van de Verenigde Naties in het Handvest hun vertrouwen in de fundamentele rechten van de mens, in de waardigheid en de waarde van de mens en in de*

7 on 9

*Overwegende, dat erkenning van de inherente waardigheid en van de gelijke en onvervreembare rechten van alle leden van de mensengemeenschap grondslag is voor de vrijheid, gerechtigheid en vrede in de wereld; overwegende, dat terzijdestelling van en minachting voor de rechten van de mens geleid hebben tot barbaarse handelingen, die het geweten van de mensheid geweld hebben aangedaan en dat de komst van een wereld, waarin de mensen vrijheid van meningsuiting en geloof zullen genieten, en vrij zullen zijn van vrees en gebrek, is verkondigd als het hoogste ideaal van iedere mens; overwegende, dat het van het grootste belang is, dat de rechten van de mens beschermd worden door de suprematie van het recht, opdat de mens niet gedwongen worde om in laatste instantie zijn toevlucht te nemen tot opstand tegen tyrannie en onderdrukking; overwegende, dat het van het grootste belang is om de ontwikkeling van vriend-*

8 on 10.5

*Overwegende, dat erkenning van de inherente waardigheid en van de gelijke en onvervreembare rechten van alle leden van de mensengemeenschap grondslag is voor de vrijheid, gerechtigheid en vrede in de wereld; overwegende, dat terzijdestelling van en minachting voor de rechten van de mens geleid hebben tot barbaarse handelingen, die het geweten van de mensheid geweld hebben aangedaan en dat de komst van een wereld, waarin de mensen vrijheid van meningsuiting en geloof zullen genieten, en vrij zullen zijn van vrees en gebrek, is verkondigd als het hoogste ideaal van iedere mens; overwegende, dat het van het grootste belang is, dat de rechten van de mens*

9 on 11

*Overwegende, dat erkenning van de inherente waardigheid en van de gelijke en onvervreembare rechten van alle leden van de mensengemeenschap grondslag is voor de vrijheid, gerechtigheid en vrede in de wereld; overwegende, dat terzijdestelling van en minachting voor de rechten van de mens geleid hebben tot barbaarse handelingen, die het geweten van de mensheid geweld hebben aangedaan en dat de komst van een wereld, waarin de mensen vrijheid van meningsuiting en geloof zullen genieten, en vrij zullen zijn van vrees en gebrek, is verkondigd als het hoogste ideaal van iedere mens; overwe-*

10 on 12

*Overwegende, dat erkenning van de inherente waardigheid en van de gelijke en onvervreembare rechten van alle leden van de mensengemeenschap grondslag is voor de vrijheid, gerechtigheid en vrede in de wereld; overwegende, dat terzijdestelling van en minachting voor de rechten van de mens geleid hebben tot barbaarse handelingen, die het geweten van de mensheid geweld hebben aangedaan en dat de komst van een wereld, waarin de mensen vrijheid van meningsuiting*

11 on 13.5

*Overwegende, dat erkenning van de inherente waardigheid en van de gelijke en onvervreembare rechten van alle leden van de mensengemeenschap grondslag is voor de vrijheid, gerechtigheid en vrede in de wereld; overwegende, dat terzijdestelling van en minachting voor de rechten van de mens geleid hebben tot barbaarse handelingen, die het geweten van de mensheid geweld hebben*

12 on 15

*Overwegende, dat erkenning van de inherente waardigheid en van de gelijke en onvervreembare rechten van alle leden van de mensengemeenschap grondslag is voor de vrijheid, gerechtigheid en vrede in de wereld; overwegende, dat terzijdestelling van en minachting voor de rechten van de mens*

14 on 17

*Overwegende, dat erkenning van de inherente waardigheid en van de gelijke en onvervreembare rechten van alle leden van de mensengemeenschap grondslag is voor de vrijheid, gerechtigheid en vrede in de wereld; overwegen-*

16 on 19

*Overwegende, dat erkenning van de inherente waardigheid en van de gelijke en onvervreembare rechten van alle leden van de mensengemeenschap grondslag is voor de vrijheid, gerechtigheid en vrede*

18 on 21

*Overwegende, dat erkenning van de inherente waardigheid en van de gelijke en onvervreembare rechten van alle leden van de mensengemeen-*

6 on 8

*Pro tio, ke agnosko de la esenca digno kaj de la egalaj kaj nefordoneblaj rajtoj de ĉiuj membroj de la homara familio estas la fundamento de libero, justo kaj paco en la mondo, pro tio, ke malagnosko kaj malestimo de la homaj rajtoj rezultigis barbarajn agojn, kiuj forte ofendis la konsciencan de la homaro, kaj ke la efektivigo de tia mondo, en kiu la homoj ĝuos liberecon de parolo kaj de kredo kaj liberiĝon el timo kaj bezono, estas proklamita kiel la plej alta aspiro de ordinara homoj, pro tio, ke nepre necesas, se la homoj ne estu devigitaj, sen alia elekta vojo, ribeli kontraŭ tiranismo kaj subpremo, ke la homaj rajtoj estu protektataj de la leĝo, pro tio, ke nepre necesas evoluigi amikajn rilatojn inter la nacioj, pro tio, ke la popoloj de Unuiĝintaj Nacioj en la Ĉarto reasertis sian firman kredon je la fundamentaj homaj rajtoj, je la digno kaj valoro de la homa personeco kaj je la egalaj rajtoj de viroj kaj virinoj, kaj firme decidis antaŭenigi socian progreson kaj pli altan vivon en pli granda libereco, pro tio, ke la Ŝtatoj-Membroj sin devigis atingi, en kunlaboro kun Unuiĝintaj Nacioj, la antaŭenigon de universala respekto al kaj observado de la homaj rajtoj kaj fundamentaj liberecoj, pro tio,*

7 on 9

*Pro tio, ke agnosko de la esenca digno kaj de la egalaj kaj nefordoneblaj rajtoj de ĉiuj membroj de la homara familio estas la fundamento de libero, justo kaj paco en la mondo, pro tio, ke malagnosko kaj malestimo de la homaj rajtoj rezultigis barbarajn agojn, kiuj forte ofendis la konsciencan de la homaro, kaj ke la efektivigo de tia mondo, en kiu la homoj ĝuos liberecon de parolo kaj de kredo kaj liberiĝon el timo kaj bezono, estas proklamita kiel la plej alta aspiro de ordinara homoj, pro tio, ke nepre necesas, se la homoj ne estu devigitaj, sen alia elekta vojo, ribeli kontraŭ tiranismo kaj subpremo, ke la homaj rajtoj estu protektataj de la leĝo, pro tio, ke nepre necesas evoluigi amikajn rilatojn inter la nacioj, pro tio, ke la popoloj de Unuiĝintaj Nacioj en la Ĉarto reasertis sian firman kredon je la fundamentaj homaj rajtoj, je la digno kaj valoro de la homa personeco kaj je la egalaj rajtoj de viroj kaj virinoj, kaj firme decidis*

8 on 10.5

*Pro tio, ke agnosko de la esenca digno kaj de la egalaj kaj nefordoneblaj rajtoj de ĉiuj membroj de la homara familio estas la fundamento de libero, justo kaj paco en la mondo, pro tio, ke malagnosko kaj malestimo de la homaj rajtoj rezultigis barbarajn agojn, kiuj forte ofendis la konsciencan de la homaro, kaj ke la efektivigo de tia mondo, en kiu la homoj ĝuos liberecon de parolo kaj de kredo kaj liberiĝon el timo kaj bezono, estas proklamita kiel la plej alta aspiro de ordinara homoj, pro tio, ke nepre necesas, se la homoj ne estu devigitaj, sen alia elekta vojo, ribeli kontraŭ tiranismo kaj subpremo, ke la homaj rajtoj estu protektataj de la leĝo, pro tio, ke*

9 on 11

*Pro tio, ke agnosko de la esenca digno kaj de la egalaj kaj nefordoneblaj rajtoj de ĉiuj membroj de la homara familio estas la fundamento de libero, justo kaj paco en la mondo, pro tio, ke malagnosko kaj malestimo de la homaj rajtoj rezultigis barbarajn agojn, kiuj forte ofendis la konsciencan de la homaro, kaj ke la efektivigo de tia mondo, en kiu la homoj ĝuos liberecon de parolo kaj de kredo kaj liberiĝon el timo kaj bezono, estas proklamita kiel la plej alta aspiro de ordinara homoj, pro tio, ke nepre necesas, se la homoj ne estu devigitaj, sen alia elekta vojo, ribeli kontraŭ tiranismo kaj subpremo,*

10 on 12

*Pro tio, ke agnosko de la esenca digno kaj de la egalaj kaj nefordoneblaj rajtoj de ĉiuj membroj de la homara familio estas la fundamento de libero, justo kaj paco en la mondo, pro tio, ke malagnosko kaj malestimo de la homaj rajtoj rezultigis barbarajn agojn, kiuj forte ofendis la konsciencan de la homaro, kaj ke la efektivigo de tia mondo, en kiu la homoj ĝuos liberecon de parolo kaj de kredo kaj liberiĝon el timo kaj bezono, estas proklamita kiel la plej alta aspiro de ordinara homoj,*

11 on 13.5

*Pro tio, ke agnosko de la esenca digno kaj de la egalaj kaj nefordoneblaj rajtoj de ĉiuj membroj de la homara familio estas la fundamento de libero, justo kaj paco en la mondo, pro tio, ke malagnosko kaj malestimo de la homaj rajtoj rezultigis barbarajn agojn, kiuj forte ofendis la konsciencan de la homaro, kaj ke la efektivigo de tia mondo, en kiu la homoj ĝuos liberecon de parolo kaj de kredo*

12 on 15

*Pro tio, ke agnosko de la esenca digno kaj de la egalaj kaj nefordoneblaj rajtoj de ĉiuj membroj de la homara familio estas la fundamento de libero, justo kaj paco en la mondo, pro tio, ke malagnosko kaj malestimo de la homaj rajtoj rezultigis barbarajn agojn, kiuj forte ofendis la konsciencan de la homaro, kaj ke la efektivigo*

14 on 17

*Pro tio, ke agnosko de la esenca digno kaj de la egalaj kaj nefordoneblaj rajtoj de ĉiuj membroj de la homara familio estas la fundamento de libero, justo kaj paco en la mondo, pro tio, ke malagnosko kaj malestimo de la*

16 on 19

*Pro tio, ke agnosko de la esenca digno kaj de la egalaj kaj nefordoneblaj rajtoj de ĉiuj membroj de la homara familio estas la fundamento de libero, justo kaj paco en la mondo, pro*

18 on 21

*Pro tio, ke agnosko de la esenca digno kaj de la egalaj kaj nefordoneblaj rajtoj de ĉiuj membroj de la homara familio estas la fundamento de libero,*

6 on 8

*Pidades silmas, et inimkonna kõigi liikmete vääriskuse, nende võrdsuse ning võõrandamatute õiguste tunnustamine on vabaduse, õigluse ja üldise rahu alus; ja pidades silmas, et inimõiguste põlastamine ja hülgamine on viinud barbaarsusteni, mis piinavad inimkonna südametunnistust, ja et sellise maailma loomine, kus inimestel on veendumuste ja sõnavabadus ning kus nad ei tarvitse tunda hirmu ega puudust, on inimeste üllaks püüdluseks kuulutatud; ja pidades silmas vajadust, et inimõigusi kaitseks seaduse võim selleks, et inimene ei oleks sunnitud viimase abinõuna üles tõusma türannia ja rõhumise vastu; ja pidades silmas, et on vaja kaasa aidata sõbralike suhete arendamisele rahvaste vahel ja; pidades silmas, et ühinenud rahvaste perre kuuluvad rahavad on põhikirjas kinnitanud oma usku inimese põhiõigustesse, inimiskuse vääriskuse ja väärtusse ning meeste ja naiste võrdõigussuhtesse ning on otsustanud kaasa aidata sotsiaalsele progressile ja elutingimuste parandamisele suurema vabaduse juures; ja pidades silmas, et liikmesriigid on kohustatud koostööös Ühinenud Rahvaste Organisatsiooniga kaasa aitama inimõiguste ja põhivabaduste üldisele austamisele ja*

7 on 9

*Pidades silmas, et inimkonna kõigi liikmete vääriskuse, nende võrdsuse ning võõrandamatute õiguste tunnustamine on vabaduse, õigluse ja üldise rahu alus; ja pidades silmas, et inimõiguste põlastamine ja hülgamine on viinud barbaarsusteni, mis piinavad inimkonna südametunnistust, ja et sellise maailma loomine, kus inimestel on veendumuste ja sõnavabadus ning kus nad ei tarvitse tunda hirmu ega puudust, on inimeste üllaks püüdluseks kuulutatud; ja pidades silmas vajadust, et inimõigusi kaitseks seaduse võim selleks, et inimene ei oleks sunnitud viimase abinõuna üles tõusma türannia ja rõhumise vastu; ja pidades silmas, et on vaja kaasa aidata sõbralike suhete arendamisele rahvaste vahel ja; pidades silmas, et ühinenud rahvaste perre kuuluvad rahavad on põhikirjas kinnitanud oma usku inimese põhiõigustesse, inimiskuse vääriskuse ja väärtusse ning meeste ja naiste võrdõigussuhtesse ning on otsustanud kaasa aidata*

8 on 10.5

*Pidades silmas, et inimkonna kõigi liikmete vääriskuse, nende võrdsuse ning võõrandamatute õiguste tunnustamine on vabaduse, õigluse ja üldise rahu alus; ja pidades silmas, et inimõiguste põlastamine ja hülgamine on viinud barbaarsusteni, mis piinavad inimkonna südametunnistust, ja et sellise maailma loomine, kus inimestel on veendumuste ja sõnavabadus ning kus nad ei tarvitse tunda hirmu ega puudust, on inimeste üllaks püüdluseks kuulutatud; ja pidades silmas vajadust, et inimõigusi kaitseks seaduse võim selleks, et inimene ei oleks sunnitud viimase abinõuna üles tõusma türannia ja rõhumise vastu; ja pidades silmas, et on vaja kaasa aidata sõbralike suhete arendamisele rahvaste*

9 on 11

*Pidades silmas, et inimkonna kõigi liikmete vääriskuse, nende võrdsuse ning võõrandamatute õiguste tunnustamine on vabaduse, õigluse ja üldise rahu alus; ja pidades silmas, et inimõiguste põlastamine ja hülgamine on viinud barbaarsusteni, mis piinavad inimkonna südametunnistust, ja et sellise maailma loomine, kus inimestel on veendumuste ja sõnavabadus ning kus nad ei tarvitse tunda hirmu ega puudust, on inimeste üllaks püüdluseks kuulutatud; ja pidades silmas vajadust, et inimõigusi kaitseks seaduse võim selleks, et inimene ei oleks sunnitud viimase abinõuna üles tõusma türannia ja rõhumise*

10 on 12

*Pidades silmas, et inimkonna kõigi liikmete vääriskuse, nende võrdsuse ning võõrandamatute õiguste tunnustamine on vabaduse, õigluse ja üldise rahu alus; ja pidades silmas, et inimõiguste põlastamine ja hülgamine on viinud barbaarsusteni, mis piinavad inimkonna südametunnistust, ja et sellise maailma loomine, kus inimestel on veendumuste ja sõnavabadus ning kus nad ei tarvitse tunda hirmu ega puudust, on inimeste üllaks püüdluseks kuulutatud; ja pidades silmas vajadust, et*

11 on 13.5

*Pidades silmas, et inimkonna kõigi liikmete vääriskuse, nende võrdsuse ning võõrandamatute õiguste tunnustamine on vabaduse, õigluse ja üldise rahu alus; ja pidades silmas, et inimõiguste põlastamine ja hülgamine on viinud barbaarsusteni, mis piinavad inimkonna südametunnistust, ja et sellise maailma loomine, kus inimestel on veendumuste ja sõnavabadus ning kus nad ei tarvitse tunda*

12 on 15

*Pidades silmas, et inimkonna kõigi liikmete vääriskuse, nende võrdsuse ning võõrandamatute õiguste tunnustamine on vabaduse, õigluse ja üldise rahu alus; ja pidades silmas, et inimõiguste põlastamine ja hülgamine on viinud barbaarsusteni, mis piinavad inimkonna südametunnistust, ja et sellise maailma loomi-*

14 on 17

*Pidades silmas, et inimkonna kõigi liikmete vääriskuse, nende võrdsuse ning võõrandamatute õiguste tunnustamine on vabaduse, õigluse ja üldise rahu alus; ja pidades silmas, et inimõiguste põlastamine ja hülgamine on viinud*

16 on 19

*Pidades silmas, et inimkonna kõigi liikmete vääriskuse, nende võrdsuse ning võõrandamatute õiguste tunnustamine on vabaduse, õigluse ja üldise rahu alus; ja pidades silmas, et inimõiguste põlastamine*

18 on 21

*Pidades silmas, et inimkonna kõigi liikmete vääriskuse, nende võrdsuse ning võõrandamatute õiguste tunnustamine on vabaduse, õigluse ja üldise*

6 on 8

*Considérant que la reconnaissance de la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, considérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des actes de barbarie qui révoltent la conscience de l'humanité et que l'avènement d'un monde où les êtres humains seront libres de parler et de croire, libérés de la terreur et de la misère, a été proclamé comme la plus haute aspiration de l'homme, considérant qu'il est essentiel que les droits de l'homme soient protégés par un régime de droit pour que l'homme ne soit pas contraint, en suprême recours, à la révolte contre la tyrannie et l'oppression, considérant qu'il est essentiel d'encourager le développement de relations amicales entre nations, considérant que dans la charte les peuples des Nations Unies ont proclamé à nouveau leur foi dans les droits fondamentaux de l'homme, dans la dignité et la valeur de la personne humaine, dans l'égalité des droits des hommes et des femmes, et qu'ils se sont déclarés résolus à favoriser le progrès social et à instaurer de meilleures conditions de vie*

7 on 9

*Considérant que la reconnaissance de la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, considérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des actes de barbarie qui révoltent la conscience de l'humanité et que l'avènement d'un monde où les êtres humains seront libres de parler et de croire, libérés de la terreur et de la misère, a été proclamé comme la plus haute aspiration de l'homme, considérant qu'il est essentiel que les droits de l'homme soient protégés par un régime de droit pour que l'homme ne soit pas contraint, en suprême recours, à la révolte contre la tyrannie et l'oppression, considérant qu'il est essentiel d'encourager le développement de relations amicales entre nations, considérant que dans la charte les peuples des Nations Unies ont proclamé à*

8 on 10.5

*Considérant que la reconnaissance de la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, considérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des actes de barbarie qui révoltent la conscience de l'humanité et que l'avènement d'un monde où les êtres humains seront libres de parler et de croire, libérés de la terreur et de la misère, a été proclamé comme la plus haute aspiration de l'homme, considérant qu'il est essentiel que les droits de l'homme soient protégés par un régime de droit pour que l'homme ne soit pas contraint, en*

9 on 11

*Considérant que la reconnaissance de la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, considérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des actes de barbarie qui révoltent la conscience de l'humanité et que l'avènement d'un monde où les êtres humains seront libres de parler et de croire, libérés de la terreur et de la misère, a été proclamé comme la plus haute aspiration de l'homme, considérant qu'il est essentiel que les*

10 on 12

*Considérant que la reconnaissance de la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, considérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des actes de barbarie qui révoltent la conscience de l'humanité et que l'avènement d'un monde où les êtres humains seront libres de parler et de croire, libérés de la terreur et de la*

11 on 13.5

*Considérant que la reconnaissance de la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, considérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des actes de barbarie qui révoltent la conscience de l'humanité et que l'avènement d'un*

12 on 15

*Considérant que la reconnaissance de la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, considérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des*

14 on 17

*Considérant que la reconnaissance de la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde,*

16 on 19

*Considérant que la reconnaissance de la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix*

18 on 21

*Considérant que la reconnaissance de la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de leurs droits égaux et inaliénables consti-*

6 on 8

*Da die Anerkennung der angeborenen Würde und der gleichen und unveräußerlichen Rechte aller Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt haben, die das Gewissen der Menschheit mit Empörung erfüllen, und da verkündet worden ist, daß einer Welt, in der die Menschen Rede- und Glaubensfreiheit und Freiheit von Furcht und Not genießen, das höchste Streben des Menschen gilt, da es notwendig ist, die Menschenrechte durch die Herrschaft des Rechtes zu schützen, damit der Mensch nicht gezwungen wird, als letztes Mittel zum Aufstand gegen Tyrannei und Unterdrückung zu greifen, da es notwendig ist, die Entwicklung freundschaftlicher Beziehungen zwischen den Nationen zu fördern, da die Völker der Vereinten Nationen in der Charta ihren Glauben an die grundlegenden Menschenrechte, an die Würde und den Wert der menschlichen Person und an die Gleichberechtigung von Mann und Frau erneut bekräftigt und beschlossen haben, den sozialen Fortschritt und bessere Lebensbedingungen in größerer*

7 on 9

*Da die Anerkennung der angeborenen Würde und der gleichen und unveräußerlichen Rechte aller Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt haben, die das Gewissen der Menschheit mit Empörung erfüllen, und da verkündet worden ist, daß einer Welt, in der die Menschen Rede- und Glaubensfreiheit und Freiheit von Furcht und Not genießen, das höchste Streben des Menschen gilt, da es notwendig ist, die Menschenrechte durch die Herrschaft des Rechtes zu schützen, damit der Mensch nicht gezwungen wird, als letztes Mittel zum Aufstand gegen Tyrannei und Unterdrückung zu greifen, da es notwendig ist, die Entwicklung freundschaftlicher Beziehungen zwischen den Nationen zu fördern, da die Völker der Vereinten Nationen in der Charta ihren Glauben an die*

8 on 10.5

*Da die Anerkennung der angeborenen Würde und der gleichen und unveräußerlichen Rechte aller Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt haben, die das Gewissen der Menschheit mit Empörung erfüllen, und da verkündet worden ist, daß einer Welt, in der die Menschen Rede- und Glaubensfreiheit und Freiheit von Furcht und Not genießen, das höchste Streben des Menschen gilt, da es notwendig ist, die Menschenrechte durch die Herrschaft des Rechtes zu schützen, damit der Mensch nicht gezwungen wird,*

9 on 11

*Da die Anerkennung der angeborenen Würde und der gleichen und unveräußerlichen Rechte aller Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt haben, die das Gewissen der Menschheit mit Empörung erfüllen, und da verkündet worden ist, daß einer Welt, in der die Menschen Rede- und Glaubensfreiheit und Freiheit von Furcht und Not genießen, das höchste Streben des Menschen gilt, da es notwendig ist, die Menschenrechte durch*

10 on 12

*Da die Anerkennung der angeborenen Würde und der gleichen und unveräußerlichen Rechte aller Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt haben, die das Gewissen der Menschheit mit Empörung erfüllen, und da verkündet worden ist, daß einer Welt, in der die Menschen Rede- und Glaubensfreiheit und Freiheit*

11 on 13.5

*Da die Anerkennung der angeborenen Würde und der gleichen und unveräußerlichen Rechte aller Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt haben, die das Gewissen der Menschheit mit Empörung erfüllen, und da*

12 on 15

*Da die Anerkennung der angeborenen Würde und der gleichen und unveräußerlichen Rechte aller Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt*

14 on 17

*Da die Anerkennung der angeborenen Würde und der gleichen und unveräußerlichen Rechte aller Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die*

16 on 19

*Da die Anerkennung der angeborenen Würde und der gleichen und unveräußerlichen Rechte aller Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in*

18 on 21

*Da die Anerkennung der angeborenen Würde und der gleichen und unveräußerlichen Rechte aller Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen*

6 on 8

*Tekintettel arra, hogy az emberiség családja minden egyes tagja méltóságának, valamint egyenlő és elidegeníthetetlen jogainak elismerése alkotja a szabadság, az igazság és a béke alapját a világon, tekintettel arra, hogy az emberi jogok el nem ismerése és semmibevétele az emberiség lelkiismeretét fellázító barbár cselekményekhez vezetett, és hogy az ember legfőbb vágya egy olyan világ eljövetele, amelyben az elnyomástól, valamint a nyomortól megszabadult emberi lények szava és meggyőződése szabad lesz, tekintettel annak fontosságára, hogy az emberi jogokat a jog uralma védelmezze, nehogy az ember végső szükségében a zsarnokság és az elnyomás elleni lázadásra kényszerüljön, tekintettel arra, hogy igen lényeges a nemzetek közötti baráti kapcsolatok kifejeződésének előmozdítása, tekintettel arra, hogy az Alapokmányban az Egyesült Nemzetek népei újból hitet tettek az alapvető emberi jogok, az emberi személyiség méltósága és értéke, a férfiak és nők egyenjóság mellett, valamint kinyilvánították azt az elhatározásukat, hogy elősegítik a szociális haladást és nagyobb szabadság mellett jobb életfeltételeket valósítanak meg, tekintettel*

7 on 9

*Tekintettel arra, hogy az emberiség családja minden egyes tagja méltóságának, valamint egyenlő és elidegeníthetetlen jogainak elismerése alkotja a szabadság, az igazság és a béke alapját a világon, tekintettel arra, hogy az emberi jogok el nem ismerése és semmibevétele az emberiség lelkiismeretét fellázító barbár cselekményekhez vezetett, és hogy az ember legfőbb vágya egy olyan világ eljövetele, amelyben az elnyomástól, valamint a nyomortól megszabadult emberi lények szava és meggyőződése szabad lesz, tekintettel annak fontosságára, hogy az emberi jogokat a jog uralma védelmezze, nehogy az ember végső szükségében a zsarnokság és az elnyomás elleni lázadásra kényszerüljön, tekintettel arra, hogy igen lényeges a nemzetek közötti baráti kapcsolatok kifejeződésének előmozdítása, tekintettel arra, hogy az Alapokmányban az Egyesült Nemzetek népei újból hitet tettek az alapvető emberi jogok, az emberi személyiség méltó-*

8 on 10.5

*Tekintettel arra, hogy az emberiség családja minden egyes tagja méltóságának, valamint egyenlő és elidegeníthetetlen jogainak elismerése alkotja a szabadság, az igazság és a béke alapját a világon, tekintettel arra, hogy az emberi jogok el nem ismerése és semmibevétele az emberiség lelkiismeretét fellázító barbár cselekményekhez vezetett, és hogy az ember legfőbb vágya egy olyan világ eljövetele, amelyben az elnyomástól, valamint a nyomortól megszabadult emberi lények szava és meggyőződése szabad lesz, tekintettel annak fontosságára, hogy az emberi jogokat a jog uralma védelmezze, nehogy az ember végső szükségében a zsarnokság és az elnyomás elleni láza-*

9 on 11

*Tekintettel arra, hogy az emberiség családja minden egyes tagja méltóságának, valamint egyenlő és elidegeníthetetlen jogainak elismerése alkotja a szabadság, az igazság és a béke alapját a világon, tekintettel arra, hogy az emberi jogok el nem ismerése és semmibevétele az emberiség lelkiismeretét fellázító barbár cselekményekhez vezetett, és hogy az ember legfőbb vágya egy olyan világ eljövetele, amelyben az elnyomástól, valamint a nyomortól megszabadult emberi lények szava és meggyőződése szabad lesz, tekintettel annak fontosságára, hogy az emberi jogokat a jog uralma védelmezze,*

10 on 12

*Tekintettel arra, hogy az emberiség családja minden egyes tagja méltóságának, valamint egyenlő és elidegeníthetetlen jogainak elismerése alkotja a szabadság, az igazság és a béke alapját a világon, tekintettel arra, hogy az emberi jogok el nem ismerése és semmibevétele az emberiség lelkiismeretét fellázító barbár cselekményekhez vezetett, és hogy az ember legfőbb vágya egy olyan világ eljövetele, amelyben az elnyomástól, valamint a nyomortól megszabadult emberi lények*

11 on 13.5

*Tekintettel arra, hogy az emberiség családja minden egyes tagja méltóságának, valamint egyenlő és elidegeníthetetlen jogainak elismerése alkotja a szabadság, az igazság és a béke alapját a világon, tekintettel arra, hogy az emberi jogok el nem ismerése és semmibevétele az emberiség lelkiismeretét fellázító barbár cselekményekhez vezetett, és hogy az ember legfőbb vágya egy olyan világ*

12 on 15

*Tekintettel arra, hogy az emberiség családja minden egyes tagja méltóságának, valamint egyenlő és elidegeníthetetlen jogainak elismerése alkotja a szabadság, az igazság és a béke alapját a világon, tekintettel arra, hogy az emberi jogok el nem ismerése és semmibevétele az emberiség lelkiismeretét fellázító*

14 on 17

*Tekintettel arra, hogy az emberiség családja minden egyes tagja méltóságának, valamint egyenlő és elidegeníthetetlen jogainak elismerése alkotja a szabadság, az igazság és a béke alapját a világon, tekintettel arra, hogy az*

16 on 19

*Tekintettel arra, hogy az emberiség családja minden egyes tagja méltóságának, valamint egyenlő és elidegeníthetetlen jogainak elismerése alkotja a szabadság, az igazság és a béke alapját a vi-*

18 on 21

*Tekintettel arra, hogy az emberiség családja minden egyes tagja méltóságának, valamint egyenlő és elidegeníthetetlen jogainak elismerése alkotja a*

6 on 8

Það ber að viðurkenna, að hver maður sé jafnborinn til virðingar og réttinda, er eigi verði af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar í heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og lítilsvirt, hefur slíkt haft í för með sér siðlausar athafnir, er ofboðið hafa samvizku mannkynsins, enda hefur því verið yfir lýst, að æðsta markmið almennings um heim allan sé að skapa veröld, þar sem menn fái notið málfrelsis, trúfrelsis og óttaleysis um einkalíf afkomu. Mannréttindi á að vernda með lögum. Að öðrum kosti hljóta menn að grípa til þess örþrifaráðs að rísa upp gegn kúgun og ofbeldi. Það er mikilsvert að efla vinsamleg samskipti þjóða í milli. Í stofnskrá sinni hafa Sameinuðu þjóðdirnar lýst yfir trú sinni á grundvallaratriði mannréttinda, á göfgi og gildi mannsins og jafnrétti karla og kverinna, enda munu þær beita sér fyrir félagslegum framförum og betri lífsafkomu með auknu frelsi manna. Aðildarrikin hafa bundizt samtökum um að efla almenna virðingu fyrir og gæzlu hinna mikilsverðustu mannréttinda í samráði við Sameinuðu þjóðirnar. Til þess að slík samtök megi sem best takast, er það ákaflega mikilvægt, að almennur skilningur verði vakinn á eðli

7 on 9

Það ber að viðurkenna, að hver maður sé jafnborinn til virðingar og réttinda, er eigi verði af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar í heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og lítilsvirt, hefur slíkt haft í för með sér siðlausar athafnir, er ofboðið hafa samvizku mannkynsins, enda hefur því verið yfir lýst, að æðsta markmið almennings um heim allan sé að skapa veröld, þar sem menn fái notið málfrelsis, trúfrelsis og óttaleysis um einkalíf afkomu. Mannréttindi á að vernda með lögum. Að öðrum kosti hljóta menn að grípa til þess örþrifaráðs að rísa upp gegn kúgun og ofbeldi. Það er mikilsvert að efla vinsamleg samskipti þjóða í milli. Í stofnskrá sinni hafa Sameinuðu þjóðdirnar lýst yfir trú sinni á grundvallaratriði mannréttinda, á göfgi og gildi mannsins og jafnrétti karla og kverinna, enda munu þær beita sér fyrir félagslegum framförum og betri lífsafkomu með auknu frelsi manna.

8 on 10.5

Það ber að viðurkenna, að hver maður sé jafnborinn til virðingar og réttinda, er eigi verði af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar í heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og lítilsvirt, hefur slíkt haft í för með sér siðlausar athafnir, er ofboðið hafa samvizku mannkynsins, enda hefur því verið yfir lýst, að æðsta markmið almennings um heim allan sé að skapa veröld, þar sem menn fái notið málfrelsis, trúfrelsis og óttaleysis um einkalíf afkomu. Mannréttindi á að vernda með lögum. Að öðrum kosti hljóta menn að grípa til þess örþrifaráðs að rísa upp gegn kúgun og ofbeldi. Það er mikilsvert að efla vinsamleg samskipti þjóða í milli. Í stofnskrá

9 on 11

Það ber að viðurkenna, að hver maður sé jafnborinn til virðingar og réttinda, er eigi verði af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar í heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og lítilsvirt, hefur slíkt haft í för með sér siðlausar athafnir, er ofboðið hafa samvizku mannkynsins, enda hefur því verið yfir lýst, að æðsta markmið almennings um heim allan sé að skapa veröld, þar sem menn fái notið málfrelsis, trúfrelsis og óttaleysis um einkalíf afkomu. Mannréttindi á að vernda með lögum. Að öðrum kosti hljóta menn að grípa til þess örþrifaráðs að rísa upp gegn kúgun og

10 on 12

Það ber að viðurkenna, að hver maður sé jafnborinn til virðingar og réttinda, er eigi verði af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar í heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og lítilsvirt, hefur slíkt haft í för með sér siðlausar athafnir, er ofboðið hafa samvizku mannkynsins, enda hefur því verið yfir lýst, að æðsta markmið almennings um heim allan sé að skapa veröld, þar sem menn fái notið málfrelsis, trúfrelsis og óttaleysis um einkalíf

11 on 13.5

Það ber að viðurkenna, að hver maður sé jafnborinn til virðingar og réttinda, er eigi verði af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar í heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og lítilsvirt, hefur slíkt haft í för með sér siðlausar athafnir, er ofboðið hafa samvizku mannkynsins, enda hefur því verið yfir lýst, að æðsta markmið almennings um heim

12 on 15

Það ber að viðurkenna, að hver maður sé jafnborinn til virðingar og réttinda, er eigi verði af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar í heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og lítilsvirt, hefur slíkt haft í för með sér siðlausar athafnir, er ofboðið hafa samvizku mannkynsins, enda

14 on 17

Það ber að viðurkenna, að hver maður sé jafnborinn til virðingar og réttinda, er eigi verði af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar í heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og lítilsvirt, hefur slíkt

16 on 19

Það ber að viðurkenna, að hver maður sé jafnborinn til virðingar og réttinda, er eigi verði af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar í heiminum. Hafi mannréttindi

18 on 21

Það ber að viðurkenna, að hver maður sé jafnborinn til virðingar og réttinda, er eigi verði af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis,

6 on 8

*De Bhí gurb é aithint dínthe dúchais agus chearta comhionanna do-shannta an uile dhuine den chine daonna is foras don tsaorise, don cheartas agus don tsíocháin sa domhan, de Bhí gur thionscain a neamhaird agus an mí-mheas ar chearta an duine gníomhartha barbartha a chuir uafás ar choinsias an chine daonna, agus go bhfuil forógartha gurb é meanmarc is uaisle ag an gcoitiantacht saol a thabhairt i réim a bhéarfás don duine saoirse chainte agus chreidimh agus saoirse ó eagla agus ó amhgar, de Bhí go ndearna pobail na Náisiúin Aontaithe sa Chairt dearbhú athuair ar a gcreideamh i gcearta bunúsacha an duine, i ndínit agus i bhfiúntas pearsan an duine agus i gcearta comhionanna fear agus bean, agus gur chinneadar tacú leis an ascnamh sóisialach agus réim maireachtana níos fearr a thabhairt i gcrích faoi shaoirse níos fairsinge, de Bhí gur ghabhadar na Stát-Chomhaltai faoi chuing ghealltanais go ndéanfaid, i gcomhar leis na Náisiúin Aontaithe, urraim uile-choiteann éifeachtach d'áirithiú do chearta agus do shaoirsí bunúsacha an duine. De Bhí go bhfuil sé fíor-thábhachtach, chun an gealltanais sin a chomhalladh ina iomláine, go mbeifí ar aon-tuiscint maidir leis na cearta agus*

7 on 9

*De Bhí gurb é aithint dínthe dúchais agus chearta comhionanna do-shannta an uile dhuine den chine daonna is foras don tsaorise, don cheartas agus don tsíocháin sa domhan, de Bhí gur thionscain a neamhaird agus an mí-mheas ar chearta an duine gníomhartha barbartha a chuir uafás ar choinsias an chine daonna, agus go bhfuil forógartha gurb é meanmarc is uaisle ag an gcoitiantacht saol a thabhairt i réim a bhéarfás don duine saoirse chainte agus chreidimh agus saoirse ó eagla agus ó amhgar, de Bhí go ndearna pobail na Náisiúin Aontaithe sa Chairt dearbhú athuair ar a gcreideamh i gcearta bunúsacha an duine, i ndínit agus i bhfiúntas pearsan an duine agus i gcearta comhionanna fear agus bean, agus gur chinneadar tacú leis an ascnamh sóisialach agus réim maireachtana níos fearr a thabhairt i gcrích faoi shaoirse níos fairsinge, de Bhí gur ghabhadar na Stát-Chomhaltai faoi chuing ghealltanais go ndéanfaid, i gcomhar leis na*

8 on 10.5

*De Bhí gurb é aithint dínthe dúchais agus chearta comhionanna do-shannta an uile dhuine den chine daonna is foras don tsaorise, don cheartas agus don tsíocháin sa domhan, de Bhí gur thionscain a neamhaird agus an mí-mheas ar chearta an duine gníomhartha barbartha a chuir uafás ar choinsias an chine daonna, agus go bhfuil forógartha gurb é meanmarc is uaisle ag an gcoitiantacht saol a thabhairt i réim a bhéarfás don duine saoirse chainte agus chreidimh agus saoirse ó eagla agus ó amhgar, de Bhí go ndearna pobail na Náisiúin Aontaithe sa Chairt dearbhú athuair ar a gcreideamh i gcearta bunúsacha an duine, i ndínit agus i bhfiúntas pearsan an duine*

9 on 11

*De Bhí gurb é aithint dínthe dúchais agus chearta comhionanna do-shannta an uile dhuine den chine daonna is foras don tsaorise, don cheartas agus don tsíocháin sa domhan, de Bhí gur thionscain a neamhaird agus an mí-mheas ar chearta an duine gníomhartha barbartha a chuir uafás ar choinsias an chine daonna, agus go bhfuil forógartha gurb é meanmarc is uaisle ag an gcoitiantacht saol a thabhairt i réim a bhéarfás don duine saoirse chainte agus chreidimh agus saoirse ó eagla agus ó amhgar, de Bhí go ndearna pobail na Náisiúin Aontaithe sa Chairt dearbhú athuair ar*

10 on 12

*De Bhí gurb é aithint dínthe dúchais agus chearta comhionanna do-shannta an uile dhuine den chine daonna is foras don tsaorise, don cheartas agus don tsíocháin sa domhan, de Bhí gur thionscain a neamhaird agus an mí-mheas ar chearta an duine gníomhartha barbartha a chuir uafás ar choinsias an chine daonna, agus go bhfuil forógartha gurb é meanmarc is uaisle ag an gcoitiantacht saol a thabhairt i réim a bhéarfás don duine saoirse chainte agus chreidimh agus saoirse*

11 on 13.5

*De Bhí gurb é aithint dínthe dúchais agus chearta comhionanna do-shannta an uile dhuine den chine daonna is foras don tsaorise, don cheartas agus don tsíocháin sa domhan, de Bhí gur thionscain a neamhaird agus an mí-mheas ar chearta an duine gníomhartha barbartha a chuir uafás ar choinsias an chine daonna, agus go bhfuil forógartha gurb é meanmarc is uaisle ag an gcoitiantacht saol*

12 on 15

*De Bhí gurb é aithint dínthe dúchais agus chearta comhionanna do-shannta an uile dhuine den chine daonna is foras don tsaorise, don cheartas agus don tsíocháin sa domhan, de Bhí gur thionscain a neamhaird agus an mí-mheas ar chearta an duine gníomhartha barbartha a chuir uafás ar choinsias an chine*

14 on 17

*De Bhí gurb é aithint dínthe dúchais agus chearta comhionanna do-shannta an uile dhuine den chine daonna is foras don tsaorise, don cheartas agus don tsíocháin sa domhan, de Bhí gur thionscain a neamhaird agus an mí-*

16 on 19

*De Bhí gurb é aithint dínthe dúchais agus chearta comhionanna do-shannta an uile dhuine den chine daonna is foras don tsaorise, don cheartas agus don tsíocháin sa domhan, de Bhí*

18 on 21

*De Bhí gurb é aithint dínthe dúchais agus chearta comhionanna do-shannta an uile dhuine den chine daonna is foras don tsaorise, don*

6 on 8

*Considerato che il riconoscimento della dignità inerente a tutti i membri della famiglia umana e dei loro diritti, uguali ed inalienabili, costituisce il fondamento della libertà, della giustizia e della pace nel mondo; considerato che il disconoscimento e il disprezzo dei diritti umani hanno portato ad atti di barbarie che offendono la coscienza dell'umanità, e che l'avvento di un mondo in cui gli esseri umani godano della libertà di parola e di credo e della libertà dal timore e dal bisogno è stato proclamato come la più alta aspirazione dell'uomo; considerato che è indispensabile che i diritti umani siano protetti da norme giuridiche, se si vuole evitare che l'uomo sia costretto a ricorrere, come ultima istanza, alla ribellione contro la tirannia e l'oppressione; considerato che è indispensabile promuovere lo sviluppo di rapporti amichevoli tra le Nazioni; considerato che i popoli delle Nazioni Unite hanno riaffermato nello Statuto la loro fede nei diritti umani fondamentali, nella dignità e nel valore della persona umana, nell'uguaglianza dei diritti dell'uomo e della donna, ed hanno deciso di promuovere il progresso sociale e un miglior tenore di vita in una maggiore libertà; considerato che gli Stati membri si*

7 on 9

*Considerato che il riconoscimento della dignità inerente a tutti i membri della famiglia umana e dei loro diritti, uguali ed inalienabili, costituisce il fondamento della libertà, della giustizia e della pace nel mondo; considerato che il disconoscimento e il disprezzo dei diritti umani hanno portato ad atti di barbarie che offendono la coscienza dell'umanità, e che l'avvento di un mondo in cui gli esseri umani godano della libertà di parola e di credo e della libertà dal timore e dal bisogno è stato proclamato come la più alta aspirazione dell'uomo; considerato che è indispensabile che i diritti umani siano protetti da norme giuridiche, se si vuole evitare che l'uomo sia costretto a ricorrere, come ultima istanza, alla ribellione contro la tirannia e l'oppressione; considerato che è indispensabile promuovere lo sviluppo di rapporti amichevoli tra le Nazioni; considerato che i popoli delle Nazioni Unite hanno riaffermato nello Statuto la loro fede nei*

8 on 10.5

*Considerato che il riconoscimento della dignità inerente a tutti i membri della famiglia umana e dei loro diritti, uguali ed inalienabili, costituisce il fondamento della libertà, della giustizia e della pace nel mondo; considerato che il disconoscimento e il disprezzo dei diritti umani hanno portato ad atti di barbarie che offendono la coscienza dell'umanità, e che l'avvento di un mondo in cui gli esseri umani godano della libertà di parola e di credo e della libertà dal timore e dal bisogno è stato proclamato come la più alta aspirazione dell'uomo; considerato che è indispensabile che i diritti umani siano protetti da norme giuridiche, se si vuole evitare che l'uomo sia costretto a*

9 on 11

*Considerato che il riconoscimento della dignità inerente a tutti i membri della famiglia umana e dei loro diritti, uguali ed inalienabili, costituisce il fondamento della libertà, della giustizia e della pace nel mondo; considerato che il disconoscimento e il disprezzo dei diritti umani hanno portato ad atti di barbarie che offendono la coscienza dell'umanità, e che l'avvento di un mondo in cui gli esseri umani godano della libertà di parola e di credo e della libertà dal timore e dal bisogno è stato proclamato come la più alta aspirazione dell'uomo; considerato che è indispensabile che i diritti umani siano protetti*

10 on 12

*Considerato che il riconoscimento della dignità inerente a tutti i membri della famiglia umana e dei loro diritti, uguali ed inalienabili, costituisce il fondamento della libertà, della giustizia e della pace nel mondo; considerato che il disconoscimento e il disprezzo dei diritti umani hanno portato ad atti di barbarie che offendono la coscienza dell'umanità, e che l'avvento di un mondo in cui gli esseri umani godano della libertà di parola e di credo e della libertà dal timore e dal bisogno è stato*

11 on 13.5

*Considerato che il riconoscimento della dignità inerente a tutti i membri della famiglia umana e dei loro diritti, uguali ed inalienabili, costituisce il fondamento della libertà, della giustizia e della pace nel mondo; considerato che il disconoscimento e il disprezzo dei diritti umani hanno portato ad atti di barbarie che offendono la coscienza dell'umanità, e che l'avvento di un mondo in cui gli es-*

12 on 15

*Considerato che il riconoscimento della dignità inerente a tutti i membri della famiglia umana e dei loro diritti, uguali ed inalienabili, costituisce il fondamento della libertà, della giustizia e della pace nel mondo; considerato che il disconoscimento e il disprezzo dei diritti umani hanno portato ad atti di barbarie che*

14 on 17

*Considerato che il riconoscimento della dignità inerente a tutti i membri della famiglia umana e dei loro diritti, uguali ed inalienabili, costituisce il fondamento della libertà, della giustizia e della pace nel mondo; considerato che il*

16 on 19

*Considerato che il riconoscimento della dignità inerente a tutti i membri della famiglia umana e dei loro diritti, uguali ed inalienabili, costituisce il fondamento della libertà, della giustizia e della*

18 on 21

*Considerato che il riconoscimento della dignità inerente a tutti i membri della famiglia umana e dei loro diritti, uguali ed inalienabili, costituisce*

6 on 8

*Da anerkjennelsen av menneskeverd og like og umistelige rettigheter for alle medlemmer av menneskeslekten er grunnlaget for frihet, rettferdighet og fred i verden, da tilsidesettelse av og forakt for menneskerettighetene har ført til barbariske handlinger som har rystet menneskehetens samvittighet, og da framveksten av en verden hvor menneskene har tale- og trosfrihet og frihet fra frykt og nød, er blitt kunngjort som folkenes høyeste mål, da det er nødvendig at menneskerettighetene blir beskyttet av loven for at menneskene ikke skal tvinges til som siste utvei å gjøre opprør mot tyranni og undertrykkelse, da det er viktig å fremme utviklingen av vennskapelige forhold mellom nasjonene, da De Forente Nasjoners folk i Pakten på ny har bekreftet sin tro på grunnleggende menneskerettigheter, på menneskeverd og på like rett for menn og kvinner og har besluttet å arbeide for sosialt framskritt og bedre levevilkår under større Frihet, da medlemsstatene har forpliktet seg til i samarbeid med De Forente Nasjoner å sikre at menneskerettighetene og de grunnleggende friheter blir alminnelig respektert og overholdt, da en allmenn forståelse av disse rettigheter og friheter*

7 on 9

*Da anerkjennelsen av menneskeverd og like og umistelige rettigheter for alle medlemmer av menneskeslekten er grunnlaget for frihet, rettferdighet og fred i verden, da tilsidesettelse av og forakt for menneskerettighetene har ført til barbariske handlinger som har rystet menneskehetens samvittighet, og da framveksten av en verden hvor menneskene har tale- og trosfrihet og frihet fra frykt og nød, er blitt kunngjort som folkenes høyeste mål, da det er nødvendig at menneskerettighetene blir beskyttet av loven for at menneskene ikke skal tvinges til som siste utvei å gjøre opprør mot tyranni og undertrykkelse, da det er viktig å fremme utviklingen av vennskapelige forhold mellom nasjonene, da De Forente Nasjoners folk i Pakten på ny har bekreftet sin tro på grunnleggende menneskerettigheter, på menneskeverd og på like rett for menn og kvinner og har besluttet å arbeide for sosialt framskritt og bedre levevilkår under større*

8 on 10.5

*Da anerkjennelsen av menneskeverd og like og umistelige rettigheter for alle medlemmer av menneskeslekten er grunnlaget for frihet, rettferdighet og fred i verden, da tilsidesettelse av og forakt for menneskerettighetene har ført til barbariske handlinger som har rystet menneskehetens samvittighet, og da framveksten av en verden hvor menneskene har tale- og trosfrihet og frihet fra frykt og nød, er blitt kunngjort som folkenes høyeste mål, da det er nødvendig at menneskerettighetene blir beskyttet av loven for at menneskene ikke skal tvinges til som siste utvei å gjøre opprør mot tyranni og undertrykkelse, da det er viktig å fremme utviklingen av vennskapelige forhold*

9 on 11

*Da anerkjennelsen av menneskeverd og like og umistelige rettigheter for alle medlemmer av menneskeslekten er grunnlaget for frihet, rettferdighet og fred i verden, da tilsidesettelse av og forakt for menneskerettighetene har ført til barbariske handlinger som har rystet menneskehetens samvittighet, og da framveksten av en verden hvor menneskene har tale- og trosfrihet og frihet fra frykt og nød, er blitt kunngjort som folkenes høyeste mål, da det er nødvendig at menneskerettighetene blir beskyttet av loven for at menneskene ikke skal tvinges til som siste utvei å gjøre opprør mot tyranni og under-*

10 on 12

*Da anerkjennelsen av menneskeverd og like og umistelige rettigheter for alle medlemmer av menneskeslekten er grunnlaget for frihet, rettferdighet og fred i verden, da tilsidesettelse av og forakt for menneskerettighetene har ført til barbariske handlinger som har rystet menneskehetens samvittighet, og da framveksten av en verden hvor menneskene har tale- og trosfrihet og frihet fra frykt og nød, er blitt kunngjort som folkenes høyeste mål, da det er nødvendig at menneskerettighe-*

11 on 13.5

*Da anerkjennelsen av menneskeverd og like og umistelige rettigheter for alle medlemmer av menneskeslekten er grunnlaget for frihet, rettferdighet og fred i verden, da tilsidesettelse av og forakt for menneskerettighetene har ført til barbariske handlinger som har rystet menneskehetens samvittighet, og da framveksten av en verden hvor menneskene har tale- og trosfrihet*

12 on 15

*Da anerkjennelsen av menneskeverd og like og umistelige rettigheter for alle medlemmer av menneskeslekten er grunnlaget for frihet, rettferdighet og fred i verden, da tilsidesettelse av og forakt for menneskerettighetene har ført til barbariske handlinger som har rystet menneskehetens samvittighet, og da*

14 on 17

*Da anerkjennelsen av menneskeverd og like og umistelige rettigheter for alle medlemmer av menneskeslekten er grunnlaget for frihet, rettferdighet og fred i verden, da tilsidesettelse av og forakt for menneskerettighetene har*

16 on 19

*Da anerkjennelsen av menneskeverd og like og umistelige rettigheter for alle medlemmer av menneskeslekten er grunnlaget for frihet, rettferdighet og fred i verden, da tilsidesettelse av og*

18 on 21

*Da anerkjennelsen av menneskeverd og like og umistelige rettigheter for alle medlemmer av menneskeslekten er grunnlaget for frihet, rett-*

6 on 8

Zważywszy, że uznanie przyrodzonej godności oraz równych i niezbywalnych praw wszystkich członków wspólnoty ludzkiej jest podstawą wolności, sprawiedliwości i pokoju świata, zważywszy, że nieposzanowanie i nieprzestrzeganie praw człowieka doprowadziło do aktów barbarzyństwa, które wstrząsnęły sumieniem ludzkości, i że ogłoszono uroczyste jako najwznioślejszy cel ludzkości dążenie do zbudowania takiego świata, w którym ludzie korzystając będą z wolności słowa i przekonań oraz z wolności od strachu i nędzy, zważywszy, że konieczne jest zawarowanie praw człowieka przepisami prawa, aby nie musiał—doprowadzony do ostateczności—uciekać się do buntu przeciw tyranii i uciskowi, zważywszy, że konieczne jest popieranie rozwoju przyjaznych stosunków między narodami, zważywszy, że Narody Zjednoczone przywróciły swą wiarę w podstawowe prawa człowieka, godność i wartość jednostki oraz w równouprawnienie mężczyzn i kobiet, oraz wyraziły swe zdecydowanie popierania postępu społecznego i poprawy warunków życia w większej wolności, zważywszy, że Państwa Członkowskie podjęły się we współpracy z Organizacją Narodów Zjednoczonych zapewnić

7 on 9

Zważywszy, że uznanie przyrodzonej godności oraz równych i niezbywalnych praw wszystkich członków wspólnoty ludzkiej jest podstawą wolności, sprawiedliwości i pokoju świata, zważywszy, że nieposzanowanie i nieprzestrzeganie praw człowieka doprowadziło do aktów barbarzyństwa, które wstrząsnęły sumieniem ludzkości, i że ogłoszono uroczyste jako najwznioślejszy cel ludzkości dążenie do zbudowania takiego świata, w którym ludzie korzystając będą z wolności słowa i przekonań oraz z wolności od strachu i nędzy, zważywszy, że konieczne jest zawarowanie praw człowieka przepisami prawa, aby nie musiał—doprowadzony do ostateczności—uciekać się do buntu przeciw tyranii i uciskowi, zważywszy, że konieczne jest popieranie rozwoju przyjaznych stosunków między narodami, zważywszy, że Narody Zjednoczone przywróciły swą wiarę w podstawowe prawa człowieka, godność i wartość jednostki oraz w równouprawnienie męż-

8 on 10.5

Zważywszy, że uznanie przyrodzonej godności oraz równych i niezbywalnych praw wszystkich członków wspólnoty ludzkiej jest podstawą wolności, sprawiedliwości i pokoju świata, zważywszy, że nieposzanowanie i nieprzestrzeganie praw człowieka doprowadziło do aktów barbarzyństwa, które wstrząsnęły sumieniem ludzkości, i że ogłoszono uroczyste jako najwznioślejszy cel ludzkości dążenie do zbudowania takiego świata, w którym ludzie korzystając będą z wolności słowa i przekonań oraz z wolności od strachu i nędzy, zważywszy, że konieczne jest zawarowanie praw człowieka przepisami prawa, aby nie musiał—doprowadzony do ostateczności—uciekać się do buntu prze-

9 on 11

Zważywszy, że uznanie przyrodzonej godności oraz równych i niezbywalnych praw wszystkich członków wspólnoty ludzkiej jest podstawą wolności, sprawiedliwości i pokoju świata, zważywszy, że nieposzanowanie i nieprzestrzeganie praw człowieka doprowadziło do aktów barbarzyństwa, które wstrząsnęły sumieniem ludzkości, i że ogłoszono uroczyste jako najwznioślejszy cel ludzkości dążenie do zbudowania takiego świata, w którym ludzie korzystając będą z wolności słowa i przekonań oraz z wolności od strachu i nędzy, zważywszy, że konieczne jest zawarowanie praw człowieka przepisami prawa, aby nie

10 on 12

Zważywszy, że uznanie przyrodzonej godności oraz równych i niezbywalnych praw wszystkich członków wspólnoty ludzkiej jest podstawą wolności, sprawiedliwości i pokoju świata, zważywszy, że nieposzanowanie i nieprzestrzeganie praw człowieka doprowadziło do aktów barbarzyństwa, które wstrząsnęły sumieniem ludzkości, i że ogłoszono uroczyste jako najwznioślejszy cel ludzkości dążenie do zbudowania takiego świata, w którym ludzie korzystając będą z wolności słowa i

11 on 13.5

Zważywszy, że uznanie przyrodzonej godności oraz równych i niezbywalnych praw wszystkich członków wspólnoty ludzkiej jest podstawą wolności, sprawiedliwości i pokoju świata, zważywszy, że nieposzanowanie i nieprzestrzeganie praw człowieka doprowadziło do aktów barbarzyństwa, które wstrząsnęły sumieniem ludzkości, i że ogłoszono uroczyste jako najwznioślejszy cel ludzkości dąże-

12 on 15

Zważywszy, że uznanie przyrodzonej godności oraz równych i niezbywalnych praw wszystkich członków wspólnoty ludzkiej jest podstawą wolności, sprawiedliwości i pokoju świata, zważywszy, że nieposzanowanie i nieprzestrzeganie praw człowieka doprowadziło do aktów barbarzyństwa, które wstrząsnęły su-

14 on 17

Zważywszy, że uznanie przyrodzonej godności oraz równych i niezbywalnych praw wszystkich członków wspólnoty ludzkiej jest podstawą wolności, sprawiedliwości i pokoju świata, zważywszy, że nieposzanowanie i nieprzestrzeganie

16 on 19

Zważywszy, że uznanie przyrodzonej godności oraz równych i niezbywalnych praw wszystkich członków wspólnoty ludzkiej jest podstawą wolności, sprawiedliwości i pokoju świata, zważywszy, że

18 on 21

Zważywszy, że uznanie przyrodzonej godności oraz równych i niezbywalnych praw wszystkich członków wspólnoty ludzkiej jest podstawą wolności,

6 on 8

*Considerando que o reconhecimento da dignidade inerente a todos os membros da família humana e dos seus direitos iguais e inalienáveis constitui o fundamento da liberdade, da justiça e da paz no mundo; considerando que o desconhecimento e o desprezo dos direitos do Homen conduziram a actos de barbárie que revoltam a consciência da Humanidade e que o advento de um mundo em que os seres humanos sejam livres de falar e de crer, libertos do terror e da miséria, foi proclamado como a mais alta inspiração do Homem; considerando que é essencial a protecção dos direitos do Homem através de um regime de direito, para que o Homem não seja compelido, em supremo recurso, à revolta contra a tirania e a opressão; considerando que é essencial encorajar o desenvolvimento de relações amistosas entre as nações; considerando que, na Carta, os povos das Nações Unidas proclamam, de novo, a sua fé nos direitos fundamentais do Homem, na dignidade e no valor da pessoa humana, na igualdade de direitos dos homens e das mulheres e se declaram resolvidos a favorecer o progresso social e a instaurar melhores condições de vida dentro de uma liberdade mais ampla; considerando que*

7 on 9

*Considerando que o reconhecimento da dignidade inerente a todos os membros da família humana e dos seus direitos iguais e inalienáveis constitui o fundamento da liberdade, da justiça e da paz no mundo; considerando que o desconhecimento e o desprezo dos direitos do Homen conduziram a actos de barbárie que revoltam a consciência da Humanidade e que o advento de um mundo em que os seres humanos sejam livres de falar e de crer, libertos do terror e da miséria, foi proclamado como a mais alta inspiração do Homem; considerando que é essencial a protecção dos direitos do Homem através de um regime de direito, para que o Homem não seja compelido, em supremo recurso, à revolta contra a tirania e a opressão; considerando que é essencial encorajar o desenvolvimento de relações amistosas entre as nações; considerando que, na Carta, os povos das Nações Unidas proclamam, de novo, a sua fé nos direitos fundamentais do*

8 on 10.5

*Considerando que o reconhecimento da dignidade inerente a todos os membros da família humana e dos seus direitos iguais e inalienáveis constitui o fundamento da liberdade, da justiça e da paz no mundo; considerando que o desconhecimento e o desprezo dos direitos do Homen conduziram a actos de barbárie que revoltam a consciência da Humanidade e que o advento de um mundo em que os seres humanos sejam livres de falar e de crer, libertos do terror e da miséria, foi proclamado como a mais alta inspiração do Homem; considerando que é essencial a protecção dos direitos do Homem através de um regime de direito, para que o Homem não seja compelido, em supremo recurso,*

9 on 11

*Considerando que o reconhecimento da dignidade inerente a todos os membros da família humana e dos seus direitos iguais e inalienáveis constitui o fundamento da liberdade, da justiça e da paz no mundo; considerando que o desconhecimento e o desprezo dos direitos do Homen conduziram a actos de barbárie que revoltam a consciência da Humanidade e que o advento de um mundo em que os seres humanos sejam livres de falar e de crer, libertos do terror e da miséria, foi proclamado como a mais alta inspiração do Homem; considerando que é essencial a protecção dos direitos do Homem através de*

10 on 12

*Considerando que o reconhecimento da dignidade inerente a todos os membros da família humana e dos seus direitos iguais e inalienáveis constitui o fundamento da liberdade, da justiça e da paz no mundo; considerando que o desconhecimento e o desprezo dos direitos do Homen conduziram a actos de barbárie que revoltam a consciência da Humanidade e que o advento de um mundo em que os seres humanos sejam livres de falar e de crer, libertos do terror e da miséria, foi proclamado*

11 on 13.5

*Considerando que o reconhecimento da dignidade inerente a todos os membros da família humana e dos seus direitos iguais e inalienáveis constitui o fundamento da liberdade, da justiça e da paz no mundo; considerando que o desconhecimento e o desprezo dos direitos do Homen conduziram a actos de barbárie que revoltam a consciência da Humanidade e que o advento de um mundo em*

12 on 15

*Considerando que o reconhecimento da dignidade inerente a todos os membros da família humana e dos seus direitos iguais e inalienáveis constitui o fundamento da liberdade, da justiça e da paz no mundo; considerando que o desconhecimento e o desprezo dos direitos do Homen conduziram a actos de barbárie que*

14 on 17

*Considerando que o reconhecimento da dignidade inerente a todos os membros da família humana e dos seus direitos iguais e inalienáveis constitui o fundamento da liberdade, da justiça e da paz no mundo; considerando que o desco-*

16 on 19

*Considerando que o reconhecimento da dignidade inerente a todos os membros da família humana e dos seus direitos iguais e inalienáveis constitui o fundamento da liberdade, da justiça e da paz*

18 on 21

*Considerando que o reconhecimento da dignidade inerente a todos os membros da família humana e dos seus direitos iguais e inalienáveis constitui*

6 on 8

*Considerînd că recunoașterea demnității inerente tuturor membrilor familiei umane și a drepturilor lor egale și inalienabile constituie fundamentul libertății, dreptății și păcii în lume, considerînd că ignorarea și disprețuirea drepturilor omului au dus la acte de barbarie care revoltă conștiința omenirii și că făurirea unei lumi în care ființele umane se vor bucura de libertatea cuvîntului și a convingerilor și vor fi eliberate de teamă și mizerie a fost proclamată drept cea mai înaltă aspirație a oamenilor, considerînd că este esențial ca drepturile omului să fie ocrotite de autoritatea legii pentru ca omul să nu fie silit să recurgă, ca soluție extremă, la revoltă împotriva tiraniei și asuprii, considerînd că este esențial a se încuraja dezvoltarea relațiilor prietenești între națiuni, considerînd că în Cartă popoarele Organizației Națiunilor Unite au proclamat din nou credința lor în drepturile fundamentale ale omului, în demnitatea și în valoarea persoanei umane, drepturi egale pentru bărbați și femei și că au hotărît să favorizeze progresul social și îmbunătățirea condițiilor de viață în cadrul unei libertăți mai mari, considerînd că statele membre s-au angajat să promoveze în colaborare*

7 on 9

*Considerînd că recunoașterea demnității inerente tuturor membrilor familiei umane și a drepturilor lor egale și inalienabile constituie fundamentul libertății, dreptății și păcii în lume, considerînd că ignorarea și disprețuirea drepturilor omului au dus la acte de barbarie care revoltă conștiința omenirii și că făurirea unei lumi în care ființele umane se vor bucura de libertatea cuvîntului și a convingerilor și vor fi eliberate de teamă și mizerie a fost proclamată drept cea mai înaltă aspirație a oamenilor, considerînd că este esențial ca drepturile omului să fie ocrotite de autoritatea legii pentru ca omul să nu fie silit să recurgă, ca soluție extremă, la revoltă împotriva tiraniei și asuprii, considerînd că este esențial a se încuraja dezvoltarea relațiilor prietenești între națiuni, considerînd că în Cartă popoarele Organizației Națiunilor Unite au proclamat din nou credința lor în drepturile fundamentale ale omului, în demnitatea și în*

8 on 10.5

*Considerînd că recunoașterea demnității inerente tuturor membrilor familiei umane și a drepturilor lor egale și inalienabile constituie fundamentul libertății, dreptății și păcii în lume, considerînd că ignorarea și disprețuirea drepturilor omului au dus la acte de barbarie care revoltă conștiința omenirii și că făurirea unei lumi în care ființele umane se vor bucura de libertatea cuvîntului și a convingerilor și vor fi eliberate de teamă și mizerie a fost proclamată drept cea mai înaltă aspirație a oamenilor, considerînd că este esențial ca drepturile omului să fie ocrotite de autoritatea legii pentru ca omul să nu fie silit să recurgă, ca soluție extremă, la revoltă împotriva tiraniei și asuprii, conside-*

9 on 11

*Considerînd că recunoașterea demnității inerente tuturor membrilor familiei umane și a drepturilor lor egale și inalienabile constituie fundamentul libertății, dreptății și păcii în lume, considerînd că ignorarea și disprețuirea drepturilor omului au dus la acte de barbarie care revoltă conștiința omenirii și că făurirea unei lumi în care ființele umane se vor bucura de libertatea cuvîntului și a convingerilor și vor fi eliberate de teamă și mizerie a fost proclamată drept cea mai înaltă aspirație a oamenilor, considerînd că este esențial ca drepturile omului să fie ocrotite de autoritatea legii pentru ca*

10 on 12

*Considerînd că recunoașterea demnității inerente tuturor membrilor familiei umane și a drepturilor lor egale și inalienabile constituie fundamentul libertății, dreptății și păcii în lume, considerînd că ignorarea și disprețuirea drepturilor omului au dus la acte de barbarie care revoltă conștiința omenirii și că făurirea unei lumi în care ființele umane se vor bucura de libertatea cuvîntului și a convingerilor și vor fi eliberate de teamă și mizerie a fost proclamată drept cea mai înaltă aspirație a oamenilor,*

11 on 13.5

*Considerînd că recunoașterea demnității inerente tuturor membrilor familiei umane și a drepturilor lor egale și inalienabile constituie fundamentul libertății, dreptății și păcii în lume, considerînd că ignorarea și disprețuirea drepturilor omului au dus la acte de barbarie care revoltă conștiința omenirii și că făurirea unei lumi în care ființele umane se vor bucura de libertatea cuvîntului și a convingerilor*

12 on 15

*Considerînd că recunoașterea demnității inerente tuturor membrilor familiei umane și a drepturilor lor egale și inalienabile constituie fundamentul libertății, dreptății și păcii în lume, considerînd că ignorarea și disprețuirea drepturilor omului au dus la acte de barbarie care revoltă conștiința omenirii și că făurirea*

14 on 17

*Considerînd că recunoașterea demnității inerente tuturor membrilor familiei umane și a drepturilor lor egale și inalienabile constituie fundamentul libertății, dreptății și păcii în lume, considerînd că ignorarea și disprețuirea*

16 on 19

*Considerînd că recunoașterea demnității inerente tuturor membrilor familiei umane și a drepturilor lor egale și inalienabile constituie fundamentul libertății, dreptății și păcii în lume, conside-*

18 on 21

*Considerînd că recunoașterea demnității inerente tuturor membrilor familiei umane și a drepturilor lor egale și inalienabile constituie fundamentul*

6 on 8

Пошћо је љризнавање урођеној досћојансћива и једнаких и неошћуђивих љрава свих чланова људске љородице шемељ слободe, љравде и мира у свешћу; љошћо је нећошћовање и љрезирање љрава човека водило варварским љосћујцима, који су вређали савесћ човечансћива, и љошћо је сћиварање свешћа у којем ће људска бића уживаћи слободу товора и веровања и бишћ слободна од сћраха и немашћинећроћлашено као највиша шћжња свакој човека; љошћо је бишћно да љрава човека буду зашћићена љравним сисћемом како човек не би био љриморан да као крајњем излазу љрибећне љобуни љроћив шћираније и ућећшавања; љошћо је бишћно да се љодсћиче развој љријашћељских односа међу народима; љошћо су народи Уједињених нација у Повељи љоновоћроћласили своју веру у основна љрава човека, у досћојансћиво и вредносћ човекове личносћи и равноћравносћ мушћараца и жена и љошћо су одлучили да љодсћичу грушћивени најредак и љобољшају живошћни сћтандрар у већој слободи; љошћо су се државе чланице обавезале да у сарадњи с Уједињеним нацијама

7 on 9

Пошћо је љризнавање урођеној досћојансћива и једнаких и неошћуђивих љрава свих чланова људске љородице шемељ слободe, љравде и мира у свешћу; љошћо је нећошћовање и љрезирање љрава човека водило варварским љосћујцима, који су вређали савесћ човечансћива, и љошћо је сћиварање свешћа у којем ће људска бића уживаћи слободу товора и веровања и бишћ слободна од сћраха и немашћинећроћлашено као највиша шћжња свакој човека; љошћо је бишћно да љрава човека буду зашћићена љравним сисћемом како човек не би био љриморан да као крајњем излазу љрибећне љобуни љроћив шћираније и ућећшавања; љошћо је бишћно да се љодсћиче развој љријашћељских односа међу народима; љошћо су народи Уједињених нација у Повељи љоновоћроћласили своју веру у основна љрава човека, у досћојансћиво и вредносћ човекове личносћи и равноћравносћ муш-

8 on 10.5

Пошћо је љризнавање урођеној досћојансћива и једнаких и неошћуђивих љрава свих чланова људске љородице шемељ слободe, љравде и мира у свешћу; љошћо је нећошћовање и љрезирање љрава човека водило варварским љосћујцима, који су вређали савесћ човечансћива, и љошћо је сћиварање свешћа у којем ће људска бића уживаћи слободу товора и веровања и бишћ слободна од сћраха и немашћинећроћлашено као највиша шћжња свакој човека; љошћо је бишћно да љрава човека буду зашћићена љравним сисћемом како човек не би био љриморан да као крајњем излазу љрибећне љобуни љроћив шћираније и

9 on 11

Пошћо је љризнавање урођеној досћојансћива и једнаких и неошћуђивих љрава свих чланова људске љородице шемељ слободe, љравде и мира у свешћу; љошћо је нећошћовање и љрезирање љрава човека водило варварским љосћујцима, који су вређали савесћ човечансћива, и љошћо је сћиварање свешћа у којем ће људска бића уживаћи слободу товора и веровања и бишћ слободна од сћраха и немашћинећроћлашено као највиша шћжња свакој човека; љошћо је бишћно да љрава човека буду зашћићена љравним сисћемом како човек не би био

10 on 12

Пошћо је љризнавање урођеној досћојансћива и једнаких и неошћуђивих љрава свих чланова људске љородице шемељ слободe, љравде и мира у свешћу; љошћо је нећошћовање и љрезирање љрава човека водило варварским љосћујцима, који су вређали савесћ човечансћива, и љошћо је сћиварање свешћа у којем ће људска бића уживаћи слободу товора и веровања и бишћ слободна од сћраха и немашћинећроћлашено као највиша шћжња свакој човека;

11 on 13.5

Пошћо је љризнавање урођеној досћојансћива и једнаких и неошћуђивих љрава свих чланова људске љородице шемељ слободe, љравде и мира у свешћу; љошћо је нећошћовање и љрезирање љрава човека водило варварским љосћујцима, који су вређали савесћ човечансћива, и љошћо је сћиварање свешћа у којем ће људска бића уживаћи слободу товора

12 on 15

Пошћо је љризнавање урођеној досћојансћива и једнаких и неошћуђивих љрава свих чланова људске љородице шемељ слободe, љравде и мира у свешћу; љошћо је нећошћовање и љрезирање љрава човека водило варварским љосћујцима, који су вређали савесћ човечансћива, и љошћо је

14 on 17

Пошћо је љризнавање урођеној досћојансћива и једнаких и неошћуђивих љрава свих чланова људске љородице шемељ слободe, љравде и мира у свешћу; љошћо је нећошћовање и љрезирање љрава човека водило

16 on 19

Пошћо је љризнавање урођеној досћојансћива и једнаких и неошћуђивих љрава свих чланова људске љородице шемељ слободe, љравде и мира у свешћу; љошћо је нећошћовање и

18 on 21

Пошћо је љризнавање урођеној досћојансћива и једнаких и неошћуђивих љрава свих чланова људске љородице шемељ слободe,

6 on 8

*Vo vedomí že uznanie prirodzenej dôstojnosti a rovných a neodcudzíte ľných práv členov ľudskej rodiny je základom slobody, spravodlivosti a mieru na svete, že zneuznanie ľudských práv a pohrdanie nimi viedlo k barbarským činom, ktoré urážajú svedomie ľudstva, a že vybudovanie sveta, v ktorom ľudia, zbavení strachu a núde, budú sa tešiť slobode prejavu a presvedčenia, bolo vyhlásené za najvyšší cieľ ľudu, že je nutné, aby sa ľudská práva chránili zákonom, ak nemá byť človek donútený uchýliť sa, keď všetko ostatné zlyhalo, k odboju proti tyranii a útlaku, že je nutné podporovať rozvoj priateľských vzťahov medzi národmi, že ľud Spojených národov zdoraznil v Charte znovu svoju vieru v základné ľudské práva, v dôstojnosť a hodnotu ľudskej osobnosti, v rovnaké práva mužov a žien a že sa rozhodol podporovať sociálny pokrok a vytvoriť lepšie životné podmienky za väčšej slobody, že členské štáty prevzali záväzok zaistiť v spolupráci s Organizáciou Spojených národov všeobecné uznávanie a zachovávanie ľudských práv a základných slobod a že rovnaké chápanie týchto práv a slobod má nesmierny význam pre dokonalé splnenie tohto záväzku, vyhlasuje Valné Shromadenie*

7 on 9

*Vo vedomí že uznanie prirodzenej dôstojnosti a rovných a neodcudzíte ľných práv členov ľudskej rodiny je základom slobody, spravodlivosti a mieru na svete, že zneuznanie ľudských práv a pohrdanie nimi viedlo k barbarským činom, ktoré urážajú svedomie ľudstva, a že vybudovanie sveta, v ktorom ľudia, zbavení strachu a núde, budú sa tešiť slobode prejavu a presvedčenia, bolo vyhlásené za najvyšší cieľ ľudu, že je nutné, aby sa ľudská práva chránili zákonom, ak nemá byť človek donútený uchýliť sa, keď všetko ostatné zlyhalo, k odboju proti tyranii a útlaku, že je nutné podporovať rozvoj priateľských vzťahov medzi národmi, že ľud Spojených národov zdoraznil v Charte znovu svoju vieru v základné ľudské práva, v dôstojnosť a hodnotu ľudskej osobnosti, v rovnaké práva mužov a žien a že sa rozhodol podporovať sociálny pokrok a vytvoriť lepšie životné podmienky za väčšej slobody, že členské štáty prevzali záväzok zaistiť v spolupráci s Orga-*

8 on 10.5

*Vo vedomí že uznanie prirodzenej dôstojnosti a rovných a neodcudzíte ľných práv členov ľudskej rodiny je základom slobody, spravodlivosti a mieru na svete, že zneuznanie ľudských práv a pohrdanie nimi viedlo k barbarským činom, ktoré urážajú svedomie ľudstva, a že vybudovanie sveta, v ktorom ľudia, zbavení strachu a núde, budú sa tešiť slobode prejavu a presvedčenia, bolo vyhlásené za najvyšší cieľ ľudu, že je nutné, aby sa ľudská práva chránili zákonom, ak nemá byť človek donútený uchýliť sa, keď všetko ostatné zlyhalo, k odboju proti tyranii a útlaku, že je nutné podporovať rozvoj priateľských vzťahov medzi národmi, že ľud Spojených národov zdoraznil v Charte znovu svoju vieru v základné*

9 on 11

*Vo vedomí že uznanie prirodzenej dôstojnosti a rovných a neodcudzíte ľných práv členov ľudskej rodiny je základom slobody, spravodlivosti a mieru na svete, že zneuznanie ľudských práv a pohrdanie nimi viedlo k barbarským činom, ktoré urážajú svedomie ľudstva, a že vybudovanie sveta, v ktorom ľudia, zbavení strachu a núde, budú sa tešiť slobode prejavu a presvedčenia, bolo vyhlásené za najvyšší cieľ ľudu, že je nutné, aby sa ľudská práva chránili zákonom, ak nemá byť človek donútený uchýliť sa, keď všetko ostatné zlyhalo, k odboju proti tyranii a útlaku, že je nutné podporovať rozvoj priateľských*

10 on 12

*Vo vedomí že uznanie prirodzenej dôstojnosti a rovných a neodcudzíte ľných práv členov ľudskej rodiny je základom slobody, spravodlivosti a mieru na svete, že zneuznanie ľudských práv a pohrdanie nimi viedlo k barbarským činom, ktoré urážajú svedomie ľudstva, a že vybudovanie sveta, v ktorom ľudia, zbavení strachu a núde, budú sa tešiť slobode prejavu a presvedčenia, bolo vyhlásené za najvyšší cieľ ľudu, že je nutné, aby sa ľudská práva chránili zákonom, ak nemá byť človek*

11 on 13.5

*Vo vedomí že uznanie prirodzenej dôstojnosti a rovných a neodcudzíte ľných práv členov ľudskej rodiny je základom slobody, spravodlivosti a mieru na svete, že zneuznanie ľudských práv a pohrdanie nimi viedlo k barbarským činom, ktoré urážajú svedomie ľudstva, a že vybudovanie sveta, v ktorom ľudia, zbavení strachu a núde, budú sa tešiť slobode prejavu a presvedčenia, bolo vy-*

12 on 15

*Vo vedomí že uznanie prirodzenej dôstojnosti a rovných a neodcudzíte ľných práv členov ľudskej rodiny je základom slobody, spravodlivosti a mieru na svete, že zneuznanie ľudských práv a pohrdanie nimi viedlo k barbarským činom, ktoré urážajú svedomie ľudstva, a že vybudovanie sveta, v ktorom ľudia, zbavení*

14 on 17

*Vo vedomí že uznanie prirodzenej dôstojnosti a rovných a neodcudzíte ľných práv členov ľudskej rodiny je základom slobody, spravodlivosti a mieru na svete, že zneuznanie ľudských práv a pohrdanie nimi viedlo k barbarským*

16 on 19

*Vo vedomí že uznanie prirodzenej dôstojnosti a rovných a neodcudzíte ľných práv členov ľudskej rodiny je základom slobody, spravodlivosti a mieru na svete, že zneuznanie ľudských práv a pohrdanie*

18 on 21

*Vo vedomí že uznanie prirodzenej dôstojnosti a rovných a neodcudzíte ľných práv členov ľudskej rodiny je základom slobody, spravodlivosti a mieru*

6 on 8

*İnsanlık ailesinin bütün üyelerinde bulunan haysiyetin ve bunların eşit ve devir kabul etmez haklarının tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli olmasına, insan haklarının tanınmaması ve hor görülmesinin insanlık vicdanını isyana sevkeden vahşiliklere sebep olmuş bulunmasına, dehşetten ve yoksulluktan kurtulmuş insanların, içinde söz ve inanma hürriyetlerine sahip olacakları bir dünyanın kurulması en yüksek amaçları olarak ilan edilmiş bulunmasına, insanın zulüm ve baskıya karşı son çare olarak ayaklanmaya mecbur kalmaması için insan haklarının bir hukuk rejimi ile korunmasının esaslı bir zaruret olmasına, uluslararası dostça ilişkiler geliştirilmesini teşvik etmenin esaslı bir zaruret olmasına, birleşmiş Milletler halklarının, Antlaşmada, insanın ana haklarına, insan şahsının haysiyet ve değerine, erkek ve kadınların eşitliğine olan imanlarını bir kere daha ilan etmiş olmalarına ve sosyal ilerlemeyi kolaylaştırmaya, daha geniş bir hürriyet içerisinde daha iyi hayat şartları kurmaya karar verdiklerini beyan etmiş bulunmalarına, üye devletlerin, birleşmiş Milletler Teşkilatı ile işbirliği ederek insan haklarına ve ana hürriyetlerine bütün dünyada gerçekten*

7 on 9

*İnsanlık ailesinin bütün üyelerinde bulunan haysiyetin ve bunların eşit ve devir kabul etmez haklarının tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli olmasına, insan haklarının tanınmaması ve hor görülmesinin insanlık vicdanını isyana sevkeden vahşiliklere sebep olmuş bulunmasına, dehşetten ve yoksulluktan kurtulmuş insanların, içinde söz ve inanma hürriyetlerine sahip olacakları bir dünyanın kurulması en yüksek amaçları olarak ilan edilmiş bulunmasına, insanın zulüm ve baskıya karşı son çare olarak ayaklanmaya mecbur kalmaması için insan haklarının bir hukuk rejimi ile korunmasının esaslı bir zaruret olmasına, uluslararası dostça ilişkiler geliştirilmesini teşvik etmenin esaslı bir zaruret olmasına, birleşmiş Milletler halklarının, Antlaşmada, insanın ana haklarına, insan şahsının haysiyet ve değerine, erkek ve kadınların eşitliğine olan imanlarını bir kere daha ilan etmiş olmalarına ve sosyal ilerlemeyi kolaylaş-*

8 on 10.5

*İnsanlık ailesinin bütün üyelerinde bulunan haysiyetin ve bunların eşit ve devir kabul etmez haklarının tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli olmasına, insan haklarının tanınmaması ve hor görülmesinin insanlık vicdanını isyana sevkeden vahşiliklere sebep olmuş bulunmasına, dehşetten ve yoksulluktan kurtulmuş insanların, içinde söz ve inanma hürriyetlerine sahip olacakları bir dünyanın kurulması en yüksek amaçları olarak ilan edilmiş bulunmasına, insanın zulüm ve baskıya karşı son çare olarak ayaklanmaya mecbur kalmaması için insan haklarının bir hukuk rejimi ile korunmasının esaslı bir zaruret olmasına, uluslararası dostça ilişkiler geliştiril-*

9 on 11

*İnsanlık ailesinin bütün üyelerinde bulunan haysiyetin ve bunların eşit ve devir kabul etmez haklarının tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli olmasına, insan haklarının tanınmaması ve hor görülmesinin insanlık vicdanını isyana sevkeden vahşiliklere sebep olmuş bulunmasına, dehşetten ve yoksulluktan kurtulmuş insanların, içinde söz ve inanma hürriyetlerine sahip olacakları bir dünyanın kurulması en yüksek amaçları olarak ilan edilmiş bulunmasına, insanın zulüm ve baskıya karşı son çare olarak ayaklanmaya mecbur kalmaması için insan haklarının bir hukuk rejimi ile korunması-*

10 on 12

*İnsanlık ailesinin bütün üyelerinde bulunan haysiyetin ve bunların eşit ve devir kabul etmez haklarının tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli olmasına, insan haklarının tanınmaması ve hor görülmesinin insanlık vicdanını isyana sevkeden vahşiliklere sebep olmuş bulunmasına, dehşetten ve yoksulluktan kurtulmuş insanların, içinde söz ve inanma hürriyetlerine sahip olacakları bir dünyanın kurulması en yüksek amaçları olarak ilan edilmiş bulunmasına,*

11 on 13.5

*İnsanlık ailesinin bütün üyelerinde bulunan haysiyetin ve bunların eşit ve devir kabul etmez haklarının tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli olmasına, insan haklarının tanınmaması ve hor görülmesinin insanlık vicdanını isyana sevkeden vahşiliklere sebep olmuş bulunmasına, dehşetten ve yoksulluktan kurtulmuş insanların, içinde söz ve inanma hürriyetlerine*

12 on 15

*İnsanlık ailesinin bütün üyelerinde bulunan haysiyetin ve bunların eşit ve devir kabul etmez haklarının tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli olmasına, insan haklarının tanınmaması ve hor görülmesinin insanlık vicdanını isyana sevkeden vahşiliklere sebep olmuş bulunmasına,*

14 on 17

*İnsanlık ailesinin bütün üyelerinde bulunan haysiyetin ve bunların eşit ve devir kabul etmez haklarının tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli olmasına, insan haklarının tanınmaması ve hor*

16 on 19

*İnsanlık ailesinin bütün üyelerinde bulunan haysiyetin ve bunların eşit ve devir kabul etmez haklarının tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli olmasına, insan haklarının tanın-*

18 on 21

*İnsanlık ailesinin bütün üyelerinde bulunan haysiyetin ve bunların eşit ve devir kabul etmez haklarının tanınması hususunun, hürriyetin, adale-*

6 on 8

*Беручи до уваги, що визнання гідності, яка властива всім членам людської сім'ї, і рівних та невід'ємних їх прав є основою свободі, справедливості та загального миру; і беручи до уваги, що зневажання і нехтування правами людини призвели до варварських актів, які обурюють совість людства, і що створення такого світу, в якому люди будуть мати свободу слова і переконань і будуть вільні від страху і нужди, проголошено як високе прагнення людей; і беручи до уваги, що необхідно, щоб права людини охоронялися силою закону з метою забезпечення того, щоб людина не була змушена вдаватися як до останнього засобу до повстання проти тиранії і гноблення; і беручи до уваги, що необхідно сприяти розвитку дружніх відносин між народами; і беручи до уваги, що народи Об'єднаних Націй підтвердили в Статуті свою віру в основні права людини, в гідність і цінність людської осови і в рівноправність чоловіків і жінок та вирішили сприяти соціальному прогресові і поліпшенню умов життя при більшій свободі; і беручи до уваги, що держави-члени зобов'язались*

7 on 9

*Беручи до уваги, що визнання гідності, яка властива всім членам людської сім'ї, і рівних та невід'ємних їх прав є основою свободі, справедливості та загального миру; і беручи до уваги, що зневажання і нехтування правами людини призвели до варварських актів, які обурюють совість людства, і що створення такого світу, в якому люди будуть мати свободу слова і переконань і будуть вільні від страху і нужди, проголошено як високе прагнення людей; і беручи до уваги, що необхідно, щоб права людини охоронялися силою закону з метою забезпечення того, щоб людина не була змушена вдаватися як до останнього засобу до повстання проти тиранії і гноблення; і беручи до уваги, що необхідно сприяти розвитку дружніх відносин між народами; і беручи до уваги, що народи Об'єднаних Націй підтвердили в Статуті свою віру в основні*

8 on 10.5

*Беручи до уваги, що визнання гідності, яка властива всім членам людської сім'ї, і рівних та невід'ємних їх прав є основою свободі, справедливості та загального миру; і беручи до уваги, що зневажання і нехтування правами людини призвели до варварських актів, які обурюють совість людства, і що створення такого світу, в якому люди будуть мати свободу слова і переконань і будуть вільні від страху і нужди, проголошено як високе прагнення людей; і беручи до уваги, що необхідно, щоб права людини охоронялися силою закону з метою забезпечення того, щоб людина не була змушена вдаватися як до остан-*

9 on 11

*Беручи до уваги, що визнання гідності, яка властива всім членам людської сім'ї, і рівних та невід'ємних їх прав є основою свободі, справедливості та загального миру; і беручи до уваги, що зневажання і нехтування правами людини призвели до варварських актів, які обурюють совість людства, і що створення такого світу, в якому люди будуть мати свободу слова і переконань і будуть вільні від страху і нужди, проголошено як високе прагнення людей; і беручи до уваги, що необхідно, щоб права людини охоронялися силою закону з метою забезпечен-*

10 on 12

*Беручи до уваги, що визнання гідності, яка властива всім членам людської сім'ї, і рівних та невід'ємних їх прав є основою свободі, справедливості та загального миру; і беручи до уваги, що зневажання і нехтування правами людини призвели до варварських актів, які обурюють совість людства, і що створення такого світу, в якому люди будуть мати свободу слова і переконань і будуть вільні від страху і нужди, проголошено як високе прагнення*

11 on 13.5

*Беручи до уваги, що визнання гідності, яка властива всім членам людської сім'ї, і рівних та невід'ємних їх прав є основою свободі, справедливості та загального миру; і беручи до уваги, що зневажання і нехтування правами людини призвели до варварських актів, які обурюють совість людства, і що створення такого світу, в якому люди будуть мати свободу*

12 on 15

*Беручи до уваги, що визнання гідності, яка властива всім членам людської сім'ї, і рівних та невід'ємних їх прав є основою свободі, справедливості та загального миру; і беручи до уваги, що зневажання і нехтування правами людини призвели до варварських актів, які обурюють совість*

14 on 17

*Беручи до уваги, що визнання гідності, яка властива всім членам людської сім'ї, і рівних та невід'ємних їх прав є основою свободі, справедливості та загального миру; і беручи до уваги, що зневажання і нехту-*

16 on 19

*Беручи до уваги, що визнання гідності, яка властива всім членам людської сім'ї, і рівних та невід'ємних їх прав є основою свободі, справедливості та загального миру; і беручи до*

18 on 21

*Беручи до уваги, що визнання гідності, яка властива всім членам людської сім'ї, і рівних та невід'ємних їх прав є основою свободі,*

6 on 8

*Gan mai cydnabod urddas cynhenid a hawliau cydradd a phriod holl aelodau'r teulu dynol yw sylfaen rhyddid, cyfiawnder a heddwch yn y byd, gan i anwybyddu a dirmygu hawliau dynol arwain at weithredoedd barbaraid a dreisiodd gydwybod dynolryw, a bod dyfodiad byd lle y gall pob unigolyn fwynhau rhyddid i siarad a chredu a rhyddid rhag ofn ac angau wedi ei gyhoeddi yn ddyhead uchaf y bobl gyffredin, gan fod yn rhaid amddiffyn hawliau dynol a rheolaeth cyfraith, os nad yw pob unigolyn dan orfod yn y pendraw i wrthryfela yn erbyn gormes a thrais, gan fod yn rhaid hyrwyddo cysylltiadau cyfeillgar rhwng Cenhedloedd, gan fod pobloedd y Cenhedloedd Unedig yn y Siarter wedi ail ddatgan ffydd mewn hawliau sylfaenol yr unigolyn, mewn urddas a gwerth y person dynol ac mewn hawliau cydradd gwir a gwragedd, ac wedi penderfynu hyrwyddo cynnydd cymdeithasol a safonau byw gwell mewn rhyddid helaethach, gan fod y Gwladwriaethau sy'n Aelodau wedi ymrwymo, mewn cydweithrediad â'r Cenhedloedd Unedig, i sicrhau hyrwyddo parch cyffredinol i hawliau dynol a'r rhyddfrentiau sylfaenol, a'u cadw, gan fod deall yr hawliau a'r rhyddfrentiau*

7 on 9

*Gan mai cydnabod urddas cynhenid a hawliau cydradd a phriod holl aelodau'r teulu dynol yw sylfaen rhyddid, cyfiawnder a heddwch yn y byd, gan i anwybyddu a dirmygu hawliau dynol arwain at weithredoedd barbaraid a dreisiodd gydwybod dynolryw, a bod dyfodiad byd lle y gall pob unigolyn fwynhau rhyddid i siarad a chredu a rhyddid rhag ofn ac angau wedi ei gyhoeddi yn ddyhead uchaf y bobl gyffredin, gan fod yn rhaid amddiffyn hawliau dynol a rheolaeth cyfraith, os nad yw pob unigolyn dan orfod yn y pendraw i wrthryfela yn erbyn gormes a thrais, gan fod yn rhaid hyrwyddo cysylltiadau cyfeillgar rhwng Cenhedloedd, gan fod pobloedd y Cenhedloedd Unedig yn y Siarter wedi ail ddatgan ffydd mewn hawliau sylfaenol yr unigolyn, mewn urddas a gwerth y person dynol ac mewn hawliau cydradd gwir a gwragedd, ac wedi penderfynu hyrwyddo cynnydd cymdeithasol a safonau byw gwell mewn rhyddid*

8 on 10.5

*Gan mai cydnabod urddas cynhenid a hawliau cydradd a phriod holl aelodau'r teulu dynol yw sylfaen rhyddid, cyfiawnder a heddwch yn y byd, gan i anwybyddu a dirmygu hawliau dynol arwain at weithredoedd barbaraid a dreisiodd gydwybod dynolryw, a bod dyfodiad byd lle y gall pob unigolyn fwynhau rhyddid i siarad a chredu a rhyddid rhag ofn ac angau wedi ei gyhoeddi yn ddyhead uchaf y bobl gyffredin, gan fod yn rhaid amddiffyn hawliau dynol a rheolaeth cyfraith, os nad yw pob unigolyn dan orfod yn y pendraw i wrthryfela yn erbyn gormes a thrais, gan fod yn rhaid hyrwyddo cysylltiadau cyfeillgar rhwng Cenhedloedd, gan fod pobloedd y Cenhedloedd*

9 on 11

*Gan mai cydnabod urddas cynhenid a hawliau cydradd a phriod holl aelodau'r teulu dynol yw sylfaen rhyddid, cyfiawnder a heddwch yn y byd, gan i anwybyddu a dirmygu hawliau dynol arwain at weithredoedd barbaraid a dreisiodd gydwybod dynolryw, a bod dyfodiad byd lle y gall pob unigolyn fwynhau rhyddid i siarad a chredu a rhyddid rhag ofn ac angau wedi ei gyhoeddi yn ddyhead uchaf y bobl gyffredin, gan fod yn rhaid amddiffyn hawliau dynol a rheolaeth cyfraith, os nad yw pob unigolyn dan orfod yn y pendraw i wrthryfela yn erbyn gormes a thrais, gan fod yn*

10 on 12

*Gan mai cydnabod urddas cynhenid a hawliau cydradd a phriod holl aelodau'r teulu dynol yw sylfaen rhyddid, cyfiawnder a heddwch yn y byd, gan i anwybyddu a dirmygu hawliau dynol arwain at weithredoedd barbaraid a dreisiodd gydwybod dynolryw, a bod dyfodiad byd lle y gall pob unigolyn fwynhau rhyddid i siarad a chredu a rhyddid rhag ofn ac angau wedi ei gyhoeddi yn ddyhead uchaf y bobl gyffredin, gan fod yn rhaid amddiffyn hawliau dynol a rheolaeth*

11 on 13.5

*Gan mai cydnabod urddas cynhenid a hawliau cydradd a phriod holl aelodau'r teulu dynol yw sylfaen rhyddid, cyfiawnder a heddwch yn y byd, gan i anwybyddu a dirmygu hawliau dynol arwain at weithredoedd barbaraid a dreisiodd gydwybod dynolryw, a bod dyfodiad byd lle y gall pob unigolyn fwynhau rhyddid i siarad a chredu a rhyddid rhag ofn ac angau wedi ei gyhoeddi yn*

12 on 15

*Gan mai cydnabod urddas cynhenid a hawliau cydradd a phriod holl aelodau'r teulu dynol yw sylfaen rhyddid, cyfiawnder a heddwch yn y byd, gan i anwybyddu a dirmygu hawliau dynol arwain at weithredoedd barbaraid a dreisiodd gydwybod dynolryw, a bod dyfodiad byd lle y gall pob unigolyn fwynhau rhyddid i siarad*

14 on 17

*Gan mai cydnabod urddas cynhenid a hawliau cydradd a phriod holl aelodau'r teulu dynol yw sylfaen rhyddid, cyfiawnder a heddwch yn y byd, gan i anwybyddu a dirmygu hawliau dynol arwain at weithredoedd barbaraid a*

16 on 19

*Gan mai cydnabod urddas cynhenid a hawliau cydradd a phriod holl aelodau'r teulu dynol yw sylfaen rhyddid, cyfiawnder a heddwch yn y byd, gan i anwybyddu a dirmygu hawliau*

18 on 21

*Gan mai cydnabod urddas cynhenid a hawliau cydradd a phriod holl aelodau'r teulu dynol yw sylfaen rhyddid, cyfiawnder a heddwch yn*